



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

RIPARTIZIONE 9 INFORMATICA

**GARA PER L’AFFIDAMENTO DI UN INCARICO PER LO SVOLGIMENTO DEL SERVIZIO DI  
ANALISI E SVILUPPO SOFTWARE PER LA FORNITURA DEL SOFTWARE “WOODSPY”**

**Codice GARA: FIS / Woodspy 11/2011**

**Codice CIG: 3405877A9A**

**DISCIPLINARE DI GARA da esperire mediante PROCEDURA APERTA  
GARA TELEMATICA**

**PARTE I**

**I. NATURA DELLA PRESTAZIONE:**

**Servizio di analisi e sviluppo software per la fornitura del software “Woodspy”**

**I.1 Importo complessivo della prestazione in appalto (compresi oneri del personale e per la sicurezza, qualora previsti):**  
**€. 61.980,00 I.V.A. esclusa.**

**I.2 Costi aggiuntivi di sicurezza specifica: nessuna interferenza, costi di sicurezza non previsti**

**I.3 Criterio di aggiudicazione:** il criterio dell’offerta economica più vantaggiosa ai sensi dell’art. 83 del D.Lgs. n. 163/2006, con “offerta economica” da produrre secondo il metodo:

prezzi unitari

**I.4** E’ designato quale Responsabile unico del procedimento il sig. Ing. Martin Zambaldi (tel. 0471 418360)

**II. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE E CRITERI DI AMMISSIBILITÀ DELLE OFFERTE**

**Per partecipare all’appalto della prestazione indicata in oggetto, il concorrente dovrà inserire nel portale, nello spazio relativo alla gara di cui trattasi, entro e non oltre il termine indicato nel bando di gara o nella lettera di invito in caso di gara informale ad invito, la documentazione di seguito richiesta.**

L’invio elettronico della prescritta documentazione avviene ad esclusivo rischio del partecipante. Qualora la prescritta documentazione non dovesse pervenire nel portale, per un qualsiasi motivo anche di natura tecnica, entro il termine prescritto, queste non potranno essere prese in considerazione.



In caso occorra apportare delle modifiche a documenti prodotti in automatico dal sistema sulla base di form on line, è necessario ripetere la procedura di compilazione del form on line ed ottenere un nuovo documento.

La presentazione dell'offerta tramite il sistema è compiuta quando il concorrente visualizza un messaggio del sistema che indica la conferma della corretta ricezione dell'offerta e l'orario della registrazione.

**La capacità massima per il singolo file è di 10MB.**

**Gli allegati messi a disposizione sul portale delle gare telematiche devono essere scaricati, compilati ed inseriti in formato PDF negli appositi campi del portale.**

**Gli altri documenti prescritti devono essere predisposti dal partecipante stesso ed inseriti in formato PDF nel apposito campo del portale.**

Si richiede ai partecipanti alla gara di consegnare la documentazione, ove richiesta in formato PDF, in formattazione PDF/A, o comunque in un formato che rispetti le caratteristiche oggettive di qualità, sicurezza, integrità, immodificabilità e immutabilità nel tempo del contenuto e della sua struttura (a tale fine i documenti informatici non devono contenere macroistruzioni o codice eseguibile, tali da attivare funzionalità che possano modificarne la struttura o il contenuto) del documento.

Qualora queste caratteristiche non fossero date nella documentazione presentata da parte del concorrente in sede di gara, l'autorità di gara procederà alla sua esclusione dalla gara.

Tutti i file per i quali è richiesta la firma digitale, devono essere firmati digitalmente e caricati sul portale. La firma digitale prevede la possibilità che lo stesso documento può essere firmato anche da più persone. La corretta firma digitale rimane nella piena responsabilità di ciascun partecipante. Se nel corso della verifica telematica della documentazione si rilevasse che i file non sono firmati digitalmente, il partecipante verrà escluso dalla gara.

Il portale delle gare telematiche genera in automatico i seguenti documenti: „Domanda di partecipazione“, „Accettazione corrispettivo gestore del sistema“ e „Offerta economica“. In caso di dichiarazioni ed indicazioni diverse, contrapposte, contraddittorie o duplici tra i documenti generati automaticamente e quelli messi a disposizione dalla stazione appaltante per la specifica gara, sono validi e prevalgono i documenti messi a disposizione dalla stazione appaltante.

Tutta la documentazione di gara e l'offerta economica dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla Stazione Appaltante, a pena di esclusione, esclusivamente per mezzo del Sistema Telematico di Acquisto di S.p.A., accessibile all'indirizzo [www.bandi-AltoAdige.it](http://www.bandi-AltoAdige.it). Ciascun concorrente potrà presentare una sola offerta economica.

Per informazioni tecniche inerenti le modalità di registrazione, al corrispettivo per l'utilizzo dei servizi telematici e la strumentazione necessaria per poter operare sul sistema vedasi il sito: [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it).

La partecipazione alla presente procedura di scelta del contraente viene svolta telematicamente.

Per poter operare sul sistema gli Utenti dovranno essere dotati della necessaria strumentazione come descritta nel portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it).

I titolari ed i legali rappresentanti degli operatori economici che intendono partecipare all'appalto dovranno essere in possesso, di un certificato di firma digitale in corso di validità rilasciato da un organismo incluso



nell'elenco pubblico dei certificatori, previsto all'articolo 29, comma 1, del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, tenuto dal CNIPA. E' necessario un lettore smart card.

Il sistema di acquisti telematici della stazione appaltante è gestito da i-Faber SpA (gestore del sistema). Il fornitore aggiudicatario della gara si impegna a corrispondere un corrispettivo per l'utilizzo dei servizi telematici direttamente ad i-Faber SpA.

Tale corrispettivo verrà conteggiato in conformità ai valori della tabella pubblicata sul portale.

Per identificarsi, i fornitori dovranno completare la procedura di registrazione on line presente sul Sistema. La registrazione, completamente gratuita, avviene preferibilmente utilizzando un certificato digitale di autenticazione, in subordine tramite userid e password. Il certificato digitale e/o la userid e password utilizzati in sede di registrazione sono necessari per partecipare alla presente procedura di appalto.

L'utente è tenuto a non diffondere a terzi la chiave di accesso (User ID) a mezzo della quale verrà identificato dalla Stazione Appaltante e la password.

Istruzioni dettagliate su come completare la procedura di registrazione sono disponibili sulla piattaforma nella sezione dedicata alla procedura di registrazione o possono essere richieste al Call Center o all'indirizzo di posta elettronica di I-Faber pubblicati sul portale.

**Per la partecipazione alla gara dovranno essere inviati in via elettronica mediante il portale gare telematiche, a pena di esclusione, i sottostanti documenti elencati. Si avvisa che ove richiesta una firma o una sottoscrizione digitale del documento, questa deve essere resa a pena di esclusione.**

**“Documentazione amministrativa”:**

Il concorrente, dopo essersi identificato sul sistema come precisato nel bando ovvero nella lettera di invito in caso di gara informale ad invito, dovrà:

- Accedere allo spazio dedicato alla gara sul sistema telematico;
- Compilare il form on line;
- Scaricare sul proprio pc il documento “Domanda di partecipazione alla gara”;
- Firmare digitalmente il documento “Domanda di partecipazione alla gara” senza apportare modifiche;
- Inserire nel sistema il documento “Domanda di partecipazione alla gara”.

1. **DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA GARA** recante le dichiarazioni sostitutive di certificazione o di atto notorio. La suddetta domanda viene generata dal sistema telematico in seguito all'imputazione dei dati richiesti nei form on line e deve essere firmata digitalmente dal legale rappresentante in caso di impresa singola.

In caso di ATI o Consorzio, il sistema genererà una domanda per ciascuna impresa facente parte del raggruppamento, che deve essere firmata digitalmente dai rispettivi legali rappresentanti. In caso di ATI o Consorzio ordinario non costituiti, la suddetta domanda conterrà la dichiarazione di impegno alla costituzione mediante conferimento di mandato al soggetto designato quale mandatario o capogruppo, ai sensi dell'articolo 37, comma 8, del decreto legislativo n. 163 del 2006. In tutti i casi di raggruppamento, conterrà inoltre le relative quote percentuali di esecuzione/partecipazione al raggruppamento medesimo.

2. **IN FORMATO PDF il presente disciplinare di gara**, predisposto dalla stazione appaltante, sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante del soggetto concorrente (Nel caso di concorrente costituito da imprese già riunite in ATI, in consorzio, il presente disciplinare, deve essere sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante o titolare dell'impresa capogruppo o del consorzio già costituiti. Per le Associazioni Temporanee o Consorzi non ancora costituiti, il presente disciplinare



deve essere sottoscritto digitalmente rispettivamente dal legale rappresentante o titolare dell'impresa capogruppo e da ciascun concorrente che costituirà l'associazione o il consorzio).

3. **IN FORMATO PDF la dichiarazione di partecipazione alla gara**, predisposta dalla stazione appaltante e denominata **“Allegato 1”**, compilata in ogni sua parte e sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero **più dichiarazioni** nel caso di concorrente **costituito da imprese riunite o da riunirsi**: le medesime dichiarazioni devono essere prodotte da ciascun concorrente che costituisce o che costituirà l'associazione temporanea di imprese o il consorzio).

Al fine di consentire alla P.A. di valutare la moralità professionale del concorrente ai sensi dell'art. 38, comma 1, lett. c) del D.Lgs. 163/2006, si precisa che nell'Allegato 1 il concorrente dovrà indicare, ed allegare in copia, tutti i provvedimenti di condanna, riferiti a qualsivoglia fattispecie di reato, passati in giudicato, ivi inclusi quelli per cui si beneficia della non menzione, fatti salvi esclusivamente i casi di estinzione del reato dichiarata dal giudice dell'esecuzione, nonché di riabilitazione pronunciata dal Tribunale di sorveglianza.

Dovranno, inoltre, essere, analiticamente indicate le infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di sicurezza e ad ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro.

In aggiunta a quanto sopra e solo ove il Concorrente voglia anticipare la presentazione della documentazione richiesta ai fini del possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa, il Concorrente stesso potrà produrre tale documentazione per comprovare i requisiti di capacità economico finanziaria e tecnico organizzativa”. La mancata produzione anticipata della documentazione afferente la comprova dei requisiti non sarà causa di esclusione dalla presente procedura.

L'“**Allegato 1**” dovrà essere presentato

- in caso di ATI o Consorzio ordinario di concorrenti di cui all'art. 34, comma 1, lett. e) del D.Lgs. n. 163/2006 sia costituiti che costituendi, da tutte le imprese componenti l'ATI o il Consorzio;
- in caso di Consorzi di cui all'art. 34, comma 1 lettere b) e c) del D.Lgs. n. 163/2006, dal Consorzio medesimo e da tutte le imprese consorziate indicate quali concorrenti per quanto riguarda i requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006, dal solo Consorzio per quanto riguarda i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico –organizzativa.

4. **IN FORMATO PDF Eventuale dichiarazione di subappalto**, predisposta dalla stazione appaltante e denominata **“Allegato 2”**, compilata in ogni sua parte e sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante del soggetto concorrente (in caso di ATI dalla sola capogruppo).

5. **Scansione della garanzia provvisoria** (cauzione provvisoria) la quale, **a pena di esclusione** dalla gara, dovrà rispettare le seguenti condizioni, per un importo di **€ 1.239,60 pari al 2% (due per cento)** dell'importo complessivo della prestazione, costituita alternativamente, secondo la libera scelta del concorrente ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. 163/06:

- 5.1 mediante **fidejussione bancaria**, rilasciata da Istituto Bancario autorizzato ai sensi di legge, ovvero, mediante **polizza fidejussoria assicurativa**, rilasciata da una Compagnia di Assicurazione autorizzata ai sensi di legge ovvero, mediante **garanzia fidejussoria**, rilasciata da una Società di Intermediazione Finanziaria iscritta nell'elenco speciale di cui all'art. 107 del D.Lgs. 01/09/1993, n. 385 e che svolge in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzata dal Ministero dell'Economia e delle Finanze ai sensi del D.P.R. 30/03/2004 n. 115. La suddetta fideiussione bancaria o assicurativa o dell'intermediario finanziario, deve essere redatta, **a pena di esclusione** dalla gara, conformemente allo **SCHEMA TIPO 1.1. D.M. 12/03/2004, n. 123, vedi “Allegato 4”**. In ogni caso, la garanzia deve essere rilasciata **in originale** e contenere tutte le clausole prescritte, a pena di esclusione, dall'art. 75 del D.Lgs. n. 34/00, tra cui in



particolare **l'impegno a rilasciare**, nei confronti del concorrente ed in favore di questa stazione appaltante, in caso di aggiudicazione dell'appalto ed a richiesta del concorrente, **la cauzione definitiva per l'esecuzione del contratto d'appalto** in oggetto prescritta dall'art. 113 del medesimo D.Lgs. n. 163/06.

La garanzia dovrà essere prodotta:

- in caso di ATI costituita, dalla impresa mandataria con indicazione che il soggetto garantito è il raggruppamento;
- in caso di ATI costituenda, da una delle imprese raggruppande con indicazione che i soggetti garantiti sono tutte le imprese raggruppande;
- in caso di Consorzio ordinario di concorrenti di cui all'art. 34, comma 1, lett. e) del D. Lgs. n. 163/06 non ancora costituito, da una delle imprese consorziande con indicazione che i soggetti garantiti sono tutte le imprese che intendono costituirsi in consorzio;
- in caso di Consorzio ordinario di concorrenti di cui all'art. 34, comma 1, lett. e) del D. Lgs. n. 163/06 già costituito o dei consorzi di cui alle lettere b) e c) dell'art. 34, comma 1, del D. Lgs. n. 163/2006, dal Consorzio medesimo.

In ogni caso la cauzione provvisoria, dalla quale devono risultare a pena di esclusione dalla gara le singole imprese mandanti dell'ATI o del Consorzio, deve essere unica,

5.2 da versamento **in contanti** o in **titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato** al corso del giorno del deposito, presso una Sezione di Tesoreria Provinciale o presso le aziende autorizzate a titolo di pegno a favore dell'amministrazione aggiudicatrice, da effettuare secondo le modalità di seguito indicate:

a) **in contanti**: mediante **bonifico bancario** a favore della **Tesoreria della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige** presso la CASSA DI RISPARMIO di BOLZANO S.p.A. Via Orazio, 4/d – BOLZANO - c/c n. 8370 ABI 6045 CAB 11619 – International Bank Account Number (IBAN): IT66 G060 4511 6190 0000 0008 370, codice B.I.C.: CRBZ IT 2B 107. In ogni caso si dovrà trasmettere unitamente alla documentazione di gara, **a pena di esclusione**, ricevuta **in originale** di avvenuto versamento dell'importo relativo alla cauzione provvisoria.

b) **in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato** al corso del giorno del deposito, presso una Sezione di Tesoreria Provinciale o presso le Aziende autorizzate a titolo di pegno a favore di questa amministrazione aggiudicatrice. In entrambi i casi si dovrà trasmettere, **a pena di esclusione**, unitamente alla documentazione di gara, l'atto o il documento idoneo, esclusivamente **in originale**, che comprovi l'acquisto di tali titoli.

**Scansione della dichiarazione** prevista dall'art. 75 comma 8 del D.Lgs. 163/06, qualora la cauzione sia prestata in contanti o in titoli, resa esclusivamente da un **Istituto Bancario** ovvero, da una **Compagnia di Assicurazione** autorizzate, ovvero da una **Società di Intermediazione Finanziaria autorizzata, contenente l'impegno a rilasciare**, nei confronti del concorrente ed in favore di questa stazione appaltante, in caso di aggiudicazione dell'appalto ed a richiesta del concorrente, **la cauzione definitiva per l'esecuzione del contratto d'appalto** in oggetto prescritta dall'art. 113 del medesimo D.Lgs. n. 163/06.

Sempre a pena di esclusione la fideiussione bancaria o assicurativa dovrà prevedere:

- la rinuncia espressa al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
- la rinuncia espressa all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile;
- la sua operatività entro quindici giorni su semplice richiesta scritta della P.A. .

Inoltre, ai sensi dell'art. 75, comma 8, del D.Lgs. 163/2006, il concorrente dovrà, a pena d'esclusione, produrre la **scansione dell'impegno** di un fideiussore (istituto bancario o



assicurativo o intermediario finanziario iscritti nell'elenco speciale di cui all'articolo 107 del D.Lgs. n. 385/1993) a rilasciare la garanzia per l'esecuzione, qualora il concorrente risultasse aggiudicatario.

**Nota Bene, qualora si voglia beneficiare della riduzione nella misura del 50% della cauzione provvisoria, è necessario allegare la scansione della certificazione di "Sistema di qualità aziendale" di seguito specificata (oppure copia conforme all'originale di detta certificazione oppure in alternativa potrà essere attestato con idonea dichiarazione.**

**La certificazione di "Sistema di qualità aziendale"**: ai sensi dell'art. 40, comma 7 e dell'art. 75, comma 7, del D.Lgs. n. 163/06, **le imprese concorrenti** alle quali sia stata rilasciata da organismi accreditati, la "certificazione" di "Sistema di qualità aziendale" conforme alle norme europee della serie **UNI EN ISO 9000**, potranno usufruire della **riduzione nella misura del 50%** dell'importo da garantire con la garanzia provvisoria. In caso di raggruppamenti di imprese o consorzi ordinari di concorrenti, ai fini della riduzione della garanzia, la certificazione di cui sopra deve essere presentata da **tutte** le imprese facenti parte del raggruppamento o del consorzio.

- 6. (Se del caso) La scansione della documentazione sull'avvalimento:** Il concorrente che intenda fare affidamento per la partecipazione alla gara sulle capacità di altri soggetti dovrà dimostrare che disporrà dei mezzi necessari presentando la seguente documentazione:
- a) una dichiarazione attestante l'avvalimento dei requisiti di partecipazione alla gara, con specifica indicazione di quelli propri e quelli dell'impresa ausiliaria;
  - b) una dichiarazione sottoscritta da parte dell'impresa ausiliaria attestante il possesso da parte di quest'ultima dei requisiti generali di partecipazione;
  - c) una dichiarazione sottoscritta dall'impresa ausiliaria con cui quest'ultima si obbliga verso il concorrente e verso la stazione appaltante a mettere a disposizione per tutta la durata dell'appalto le risorse necessarie di cui è carente il concorrente;
  - d) una dichiarazione sottoscritta dall'impresa ausiliaria con cui questa attesta che non partecipa alla gara in proprio o associata o consorziata né si trova in una situazione di controllo con una delle altre imprese che partecipano alla gara;
  - e) in originale o copia autentica il contratto in virtù del quale l'impresa ausiliaria si obbliga nei confronti del concorrente a fornire i requisiti ed a mettere a disposizione le risorse necessarie per tutta la durata dell'appalto. Il contratto deve riportare in modo compiuto, esplicito ed esauriente l'oggetto (le risorse e i mezzi prestati in modo determinato e specifico), la durata e ogni altro utile elemento ai fini dell'avvalimento;
  - f) nel caso d'avvalimento nei confronti di un'impresa che appartiene al medesimo gruppo in luogo del contratto di cui alla lettera e) l'impresa concorrente può presentare una dichiarazione sostitutiva attestante il legame giuridico ed economico esistente nel gruppo.

Si precisa inoltre, che, in caso di ricorso all'avvalimento:

- non è ammesso, ai sensi dell'art. 49, comma 8, del D. Lgs. n. 163/2006, che, in relazione alla gara, della stessa impresa ausiliaria si avvalga più di un concorrente, pena l'esclusione di tutti i concorrenti che si siano avvalsi della medesima impresa. Si precisa, pertanto, che non è ammesso che due o più concorrenti - sia partecipando al medesimo lotto ovvero pur partecipando a lotti diversi - si avvalgano della medesima impresa ausiliaria, pena l'esclusione dalla gara delle imprese concorrenti che hanno violato tale prescrizione;



- non è ammessa, ai sensi del richiamato art. 49, comma 8, del D. Lgs. n.163/2006, la partecipazione contemporanea alla gara dell'impresa ausiliaria e di quella che si avvale dei requisiti di quest'ultima, pena l'esclusione di entrambe le imprese;
- è ammesso che il concorrente possa avvalersi di più imprese ausiliarie per il medesimo requisito.

7. **(Se del caso) La scansione dell'atto costitutivo.** In caso di ATI o Consorzio ordinario di concorrenti di cui all'art. 34, comma 1, lettera e) del D.Lgs. n. 163/2006 già costituiti, fatto salvo quanto espressamente dichiarato all'"Allegato 1", dovrà essere presentata copia autentica del mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza, conferito alla mandataria ovvero dell'atto costitutivo del consorzio;

8. **(Se del caso) La scansione della Procura speciale** in caso di dichiarazione resa da Procuratore speciale.

La seguente **documentazione**: la garanzia a corredo dell'offerta (cauzione provvisoria), la dichiarazione relativa al futuro rilascio della cauzione definitiva a garanzia dell'esecuzione del contratto in caso di aggiudicazione della gara (solo qualora la cauzione provvisoria sia stata prestata in contanti o in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato) - **a pena di esclusione dalla gara** - devono essere **uniche** (ognuno dei suddetti documenti, cioè, deve essere formato da un unico atto prodotto in gara riferito al soggetto concorrente nella sua interezza, indipendentemente dalla forma giuridica del soggetto concorrente) e, quindi, nell'eventualità si tratti di concorrente in raggruppamento temporaneo di imprese (riunione di imprese o consorzio ordinario di concorrenti ex art. 2602 del codice civile), tali documenti non possono essere frazionati per ogni impresa che costituisce o che costituirà tale raggruppamento.

L'amministrazione provinciale effettuerà fin dall'apertura delle offerte la consultazione dell'Osservatorio contenente le annotazioni sugli operatori economici istituito presso l'Autorità Vigilanza Contratti Pubblici relativamente a tutti i Concorrenti che hanno presentato offerta.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di escludere dalla gara i concorrenti per i quali non sussiste adeguata affidabilità professionale in quanto, in base ai dati contenuti nel Casellario Informativo dell'Autorità, risultano essersi resi responsabili di comportamenti di grave negligenza e malafede o di errore grave nell'esecuzione della prestazione affidati da diverse stazioni appaltanti.

L'amministrazione provinciale, e per essa l'Autorità di gara, si riserva la facoltà di richiedere, ai sensi dell'art. 46 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., ogni ulteriore documentazione qualora quella presentata non fosse ritenuta idonea e/o sufficiente.

Comporterà altresì l'esclusione del concorrente la mancata produzione, nei termini indicati dall'Autorità di gara, della documentazione integrativa o a riscontro eventualmente richiesta dall'Autorità di gara medesima.

Saranno escluse le associazioni o i consorzi già costituiti o da costituirsi per i quali anche solo una delle imprese non abbia presentato le dichiarazioni richieste. Saranno esclusi i soggetti che, intendendo fruire della possibilità dell'avvalimento, non rispettino puntualmente le previsioni dei cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006 e non presentino tutta la documentazione e le dichiarazioni richieste.

Si precisa che in caso di certificazioni o attestazioni rilasciati in lingua diversa dall'italiano, dovrà essere presentata anche la traduzione giurata.

Si precisa che, nel caso di dichiarazioni mendaci, ferma restando l'applicazione dell'articolo 38, lettera h), del D. Lgs. n. 163/2006, e di quant'altro stabilito dall'art. 49, comma 3, del Decreto stesso, si procederà all'esclusione del concorrente e all'escussione della garanzia provvisoria.

**Per la partecipazione alla gara dovranno essere inviati in via elettronica mediante il portale gare telematiche, a pena di esclusione, i sottostanti documenti elencati. Si avvisa che ove richiesta una firma o una sottoscrizione digitale del documento, questa deve essere resa a pena di esclusione.**



**L'allegazione di documentazione contenente prezzi d'offerta da parte del concorrente tra la documentazione amministrativa e tecnica richiesta per la gara / per singolo lotto comporterà l'esclusione dalla gara.**

**“Documentazione Offerta tecnica”**

**1 IN FORMATO PDF Elaborato tecnico di max 10 pagine di contenuto effettivo (escluse copertina, sommario), organizzato in pagine A4 (carattere Arial 11, interlinea 1)**

redatto esclusivamente in lingua italiana o tedesca recante la descrizione delle **modalità con cui si intende operare** nell'esecuzione del presente contratto, in caso di aggiudicazione, riguardo a:

- a. Modalità di accesso, configurazione ed utilizzo dei dati preesistenti del Grafo Stradale, per gli scopi del progetto ed attualmente gestiti in formato ArcSDE 8.3, escludendo un accesso diretto al dato.
- b. Descrivere l'implementazione della soluzione per il calcolo del buffer delle strade (vedere p.to 2.3.1.2 Bufferizzazione delle strade dell'Analisi Situazione attuale) dettagliando le modalità implementative.

La descrizione dovrà essere organizzata in un capitolo generale e capitoli specifici riferiti ai temi di cui sopra, nel rispetto della lunghezza massima indicata per ciascun tema dove prevista. Ove non indicato non sono previsti limiti.

**L'Elaborato tecnico** deve essere sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante del soggetto concorrente (Nel caso di concorrente costituito da imprese già riunite in ATI, in consorzio, l'Elaborato tecnico deve essere sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante o titolare dell'impresa capogruppo o del consorzio già costituiti. Per le Associazioni Temporanee o Consorzi non ancora costituiti, l'Elaborato tecnico deve essere sottoscritto digitalmente rispettivamente dal legale rappresentante o titolare dell'impresa capogruppo e da ciascun concorrente che costituirà l'associazione o il consorzio).

**2 Proposta di Piano di dettaglio del Progetto (PDP) di max 15 pagine di contenuto effettivo (escluse copertina, sommario), organizzato in pagine A4 (carattere Arial 11, interlinea 1, contenente:**

- a. Organizzazione delle attività e controllo rispetto al mantenimento delle regole generali di servizio ed al raggiungimento degli obiettivi e risultati richiesti e modalità di raccordo con il Committente, compresa la descrizione delle sedi operative dove verranno svolte le attività non previste presso il Committente; con proposta di Piano della Qualità e organizzazione del sistema di ticketing durante la fase di sviluppo e test;
- b. contesto tecnologico e metodologico del Committente;
- c. contesto multilingue del Committente;
- d. Proposta di Piano di migrazione dati e proposta di Piano di Test e Collaudo
- e. Proposta di Piano della Garanzia;
- f. Modalità di realizzazione della fase di Conclusione del contratto e proposta di Piano di Formazione;

facendo specifico riferimento alle modalità sperimentate in servizi prestati precedentemente.

La descrizione dovrà essere organizzata in un capitolo generale e capitoli specifici riferiti ai temi di cui sopra, nel rispetto della lunghezza massima indicata per ciascun tema dove prevista. Ove non indicato non sono previsti limiti.

**Il piano di dettaglio del progetto** deve essere sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante del soggetto concorrente (Nel caso di concorrente costituito da imprese già riunite in ATI, in consorzio, **il piano di dettaglio del progetto** deve essere sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante o titolare dell'impresa capogruppo o del consorzio già costituiti. Per le Associazioni Temporanee o



Consorzi non ancora costituiti, il **piano di dettaglio del progetto** deve essere sottoscritto digitalmente rispettivamente dal legale rappresentante o titolare dell'impresa capogruppo e da ciascun concorrente che costituirà l'associazione o il consorzio).

- 3 IN FORMATO PDF: Organigramma del gruppo di lavoro con interazione con il Committente** con indicazione nominativa dei componenti che eseguiranno il servizio, con allegati i **curricula dell'analista capo, del gestore del contratto, di un programmatore SW senior con laurea magistrale (di secondo livello) o equipollente o cinque anni di esperienza in qualità di programmatore, di un programmatore SW junior con laurea breve (di primo livello) o tre anni di esperienza in qualità di programmatore.** I programmatori SW saranno poi destinati all'implementazione del programma nei termini fissati dallo schema di contratto e dal capitolato tecnico. I curricula dovranno essere redatti secondo il modello europeo oppure Europass.

Tali curricula dovranno in particolare evidenziare i seguenti aspetti:

- a) espletamento di servizi riferiti al ruolo da svolgere nell'esecuzione del presente contratto, con particolare riferimento allo specifico contesto tecnologico e metodologico del committente, in riferimento alle modalità descritte nell'elaborato tecnico
- b) capacità di espletare il servizio nello specifico contesto multilingue del committente, in riferimento alle modalità descritte nell'elaborato tecnico
- c) quali sono i servizi che concorrono alla definizione degli anni di esperienza richiesti
- d) eventuali certificazioni congruenti con i servizi ed il contesto organizzativo, tecnologico e metodologico, oggetto della gara
- e) eventuali referenze riferite ad attività svolte su applicativi congruenti con quelli richiesti dal Committente.

I curricula dovranno essere firmati dai soggetti cui si riferiscono.

Ad ulteriore prova dell'esperienza lavorativa, per ciascun membro del gruppo di lavoro potranno essere allegate dichiarazioni rilasciate da amministrazioni, enti/soggetti pubblici o privati, committenti i servizi, ed ogni altra documentazione comprovante l'oggetto dell'attività svolta e le date di inizio e fine del servizio.

**L'organigramma** deve essere sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante del soggetto concorrente (Nel caso di concorrente costituito da imprese già riunite in ATI, in consorzio, l'organigramma deve essere sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante o titolare dell'impresa capogruppo o del consorzio già costituiti. Per le Associazioni Temporanee o Consorzi non ancora costituiti, l'organigramma deve essere sottoscritto digitalmente rispettivamente dal legale rappresentante o titolare dell'impresa capogruppo e da ciascun concorrente che costituirà l'associazione o il consorzio).

**Per la partecipazione alla gara dovranno essere inviati in via elettronica mediante il portale gare telematiche, a pena di esclusione, i sottostanti documenti elencati. Si avvisa che ove richiesta una firma o una sottoscrizione digitale del documento, questa deve essere resa a pena di esclusione.**

#### **“Documentazione Offerta economica”**

1. L'Offerta economica dovrà essere formulata inserendo nel portale l'importo offerto, il sistema genererà un documento PDF che dovrà essere firmato digitalmente. Per le Associazioni Temporanee o Consorzi già costituiti / non ancora costituiti, l'offerta, deve essere sottoscritta digitalmente rispettivamente dal legale rappresentante o titolare dell'impresa capogruppo e da ciascun concorrente che costituirà l'associazione o il consorzio.

Per presentare l'offerta economica il prestatore di servizi dovrà:



- **Accedere** allo spazio dedicato alla gara sul sistema telematico;
- **Compilare** il form on line;
- **Scaricare** sul proprio pc il documento "offerta economica" generato dal sistema;
- **Firmare** digitalmente il documento "offerta economica" generato dal sistema, senza apporre modifiche;
- **Inserire** nel sistema il documento "offerta economica" firmato, a pena di esclusione, digitalmente nell'apposito spazio previsto.

Nel caso di offerta presentata da ATI o consorzio ordinario, la stessa deve essere sottoscritta con firma digitale dai titolari o legali rappresentanti di tutte le imprese raggruppate o consorziate.

**2. IN FORMATO PDF** L'offerta economica redatta sul modello fornito dall'Amministrazione "**Allegato 3**" intitolato "**Modulo dell'offerta**", in competente bollo ed in lingua italiana o tedesca, sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante o titolare del concorrente in caso di concorrente singolo. **Il bollo è richiesto solo per le gare aperte.**

Nel caso di concorrente costituito da imprese già riunite in ATI, in consorzio, l'offerta prevista per l'esecuzione dell'appalto di cui sopra, deve essere sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante (o da persona munita di comprovati poteri di firma la cui procura sia stata prodotta nella "Documentazione amministrativa") o titolare dell'impresa capogruppo o del consorzio già costituiti. Per le Associazioni Temporanee o Consorzi non ancora costituiti, l'offerta deve essere sottoscritta digitalmente rispettivamente dal legale rappresentante (o da persona munita di comprovati poteri di firma la cui procura sia stata prodotta nella "Documentazione amministrativa") o titolare dell'impresa capogruppo e da ciascun concorrente che costituirà l'associazione o il consorzio.

Ai fini dell'aggiudicazione, in caso di discordanza tra l'importo complessivo indicato nell'offerta economica generata dal sistema gare telematiche (punto 1) e quello indicato nel modello fornito dall'Amministrazione "Allegato 3" (punto 2), sarà considerato valido l'importo risultante dall'offerta economica generata dal sistema (punto 1). I singoli prezzi unitari indicati dall'aggiudicatario nel modulo d'offerta fornito dall'Amministrazione (punto 2) sono corretti in modo costante in base alla suddetta percentuale di discordanza.

Gli importi dichiarati devono essere espressi in euro.

**In caso di raggruppamento d'impresa l'offerta congiunta firmata digitalmente dai legali rappresentanti** (o da persone munite di comprovati poteri di firma la cui procura sia stata prodotta nella "Documentazione amministrativa") **di tutte le imprese consociate deve specificare le parti del servizio che saranno eseguite dalle singole imprese.**

Eventuali correzioni devono essere espressamente confermate e sottoscritte.

Non sono ammesse offerte con ribasso pari a 0, altrimenti l'offerta verrà esclusa.

Non sono ammesse offerte economiche contenenti prezzi unitari pari a 0 oppure non debitamente compilate in ogni parte, altrimenti l'offerta verrà esclusa.

**Ai sensi della legge provinciale 17/93 non è obbligatorio allegare, alle dichiarazioni richieste per la partecipazione alla gara, la copia di un documento d'identità.**



### **III. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA:**

Alla gara saranno ammessi i concorrenti indicati nell'art. 34 del D.Lgs. 163/06 [imprese individuali, società commerciali e società cooperative di produzione e lavoro, consorzi fra società cooperative di produzione e lavoro e consorzi tra imprese artigiane, sia in forma singola che in raggruppamento temporaneo (riunioni di imprese, consorzi ordinari di concorrenti ex-art. 2602 c.c. e GEIE), operatori economici di cui all'art. 3, comma 22, del D.Lgs. n. 163/06, stabiliti negli Stati membri indicati nell'art. 47 del D.Lgs. n. 163/06, costituiti conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi Paesi, alle condizioni previste dallo stesso art. 47, comma 2, del D.Lgs. n. 163/06], che siano in possesso, all'atto della presentazione dell'offerta, **a pena di esclusione**, dei **requisiti di idoneità professionali** di cui all'articolo 39 del D.Lgs. n. 163/06, dei **requisiti di ordine generale** prescritti dall'art. 38 del medesimo D.Lgs. n. 163/06 (allegato 1) e dei **seguenti requisiti di ordine speciale** prescritti dagli art. 41 e 42 D.Lgs. n. 163/06 (allegato 1):

È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in forma individuale e contemporaneamente in forma associata (ATI o Consorzio ordinario) ovvero di partecipare in più di una ATI o Consorzio ordinario, pena l'esclusione dalla gara dell'impresa medesima e delle ATI o Consorzio ordinario ai quali l'impresa partecipa. Saranno esclusi dalla gara i concorrenti per i quali si accerti che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi.

È ammessa la partecipazione di Consorzi di imprese con l'osservanza della disciplina di cui agli art. 34, 35, 36 e 37 del D.Lgs. 163/2006.

I Consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettera b) e c) del D.Lgs. 163/2006, sono tenuti ad indicare per quali consorziati il consorzio concorre; a questi è fatto divieto di partecipare alla gara in qualsiasi forma (individuale o associata) pena l'esclusione dia del Consorzio che dei consorziati e l'applicazione dell'art. 353 del Codice penale.

### **IV. REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE: si rimanda alle singole dichiarazioni sul possesso dei requisiti di ordine generale e speciale di cui all'Allegato 1.**

### **V. ALTRE INFORMAZIONI:**

Avverso il bando di gara o nella lettera di invito in caso di gara informale ad invito ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano  
Indirizzo postale: Via Claudia de Medici 8

Città: Bolzano

Codice postale: 39100

Paese: Italia

Posta elettronica: [trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it](mailto:trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it)

Telefono: +39 0471 319000

Indirizzo Internet (URL): <http://www.giustizia-amministrativa.it>

Fax: +39 0471 972574,

con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dall'avvenuta conoscenza degli stessi, ai sensi 243 – bis e segg. del D.Lgs. 163/06 ed ai sensi dell'articolo 113, comma 2, lettera e) e segg. del D.Lgs. 104/10.

Le prestazioni lavorative si svolgeranno presso: vedi Schema di contratto.

Tutti i prodotti e servizi realizzati durante l'esecuzione del servizio saranno di proprietà esclusiva della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige.



Il soggetto aggiudicatario non potrà utilizzare in tutto o in parte tali prodotti e servizi, se non previa espressa autorizzazione da parte della Direzione della Ripartizione Informatica della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige.

Eventuali comunicazioni nell'ambito della presente procedura avvengono mediante l'apposita sezione dedicata "comunicazioni" presente sul portale all'indirizzo [www.bandit-AltoAdige.it](http://www.bandit-AltoAdige.it). È onere del partecipante verificare la presenza di eventuali comunicazioni presenti sul portale.

Eventuali informazioni e chiarimenti, potranno essere richiesti, formulati in lingua italiana o tedesca, alla stazione appaltante dal concorrente esclusivamente attraverso l'apposita sezione "chiarimenti", sottosezione "richiesta chiarimenti" nell'area riservata alla presente gara sul portale entro e non oltre il sesto giorno prima della scadenza di presentazione delle offerte.

Le eventuali rettifiche o comunicazioni agli atti di gara saranno inviate attraverso all'indirizzo mail indicato in sede di registrazione al richiedente, nonché pubblicate sul portale.

Le prescrizioni del presente disciplinare prevalgono su tutte le prescrizioni contrarie eventualmente presenti nella restante documentazione di gara.

**Le quantità che si deducono dalla stima dei costi sono da intendersi come quantità puramente indicative e non vincolanti.**

Ai sensi dell'art. 55, comma 4, del D.Lgs. n. 163/06 si specifica che la stazione appaltante si avvale della facoltà di procedere all'aggiudicazione dell'appalto anche in presenza di una sola offerta valida, sempreché sia ritenuta congrua, conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto, ai sensi dell'art. 81, comma 3, del medesimo D.Lgs. n. 163/06.

La stazione appaltante si riserva il diritto di non conferire l'incarico.

In caso di offerte uguali si procederà per sorteggio.

Le autocertificazioni, le certificazioni, i documenti e l'offerta presentate in gara devono essere espressi in lingua italiana o tedesca, ovvero, corredati di traduzione giurata in lingua italiana o tedesca.

Gli eventuali subappalti saranno disciplinati ai sensi delle vigenti leggi (art. 118 del D.Lgs. 163/06); ed i pagamenti relativi alle prestazioni svolte dal subappaltatore saranno disciplinati secondo le modalità previste nello schema di contratto.

L'ammissione da parte dell'Autorità di gara d'eventuale dichiarazione di subappalto non è da intendersi come autorizzazione implicita del contenuto del predetto elenco.

Il subappalto non comporta alcuna modificazione agli obblighi e agli oneri dell'aggiudicatario che rimane unico e solo responsabile nei confronti dell'Amministrazione delle prestazioni subappaltate.

Si precisa peraltro che l'aggiudicatario deve praticare, per le prestazioni affidate in subappalto, gli stessi prezzi unitari risultanti dall'aggiudicazione, con ribasso non superiore al 20%, e che l'esecuzione delle prestazioni affidate in subappalto non può formare oggetto di ulteriore subappalto.

L'affidamento in subappalto è sottoposto, ai sensi del richiamato art. 118 del D.Lgs. n. 163/2006 alle seguenti condizioni:

- il concorrente deve indicare, all'atto dell'offerta le attività e/o i servizi che intende subappaltare;
- l'appaltatore deve depositare presso la stazione appaltante copia autentica del contratto di subappalto almeno venti giorni prima dell'inizio dell'esecuzione delle attività subappaltate;



- l'appaltatore deve allegare al contratto di subappalto di cui sopra, ai sensi dell'articolo 118, comma 8, del D. Lgs. 163/2006, la dichiarazione relativa alla sussistenza o meno di eventuali forme di controllo o collegamento a norma dell'articolo 2359 c.c. con l'Impresa subappaltatrice. Nel caso in cui l'aggiudicatario sia una ATI o un Consorzio, analoga dichiarazione dovrà essere prodotta da ciascuna delle imprese facenti parte dell'ATI o del Consorzio;
- con il deposito del contratto di subappalto l'appaltatore deve trasmettere, altresì, la certificazione attestante il possesso da parte del subappaltatore dei requisiti previsti dalla vigente normativa in materia di qualificazione delle imprese, nonché la certificazione comprovante il possesso dei requisiti, richiesti per lo svolgimento delle attività a lui affidate ,e/o la dichiarazione attestante il possesso dei requisiti di cui agli articoli 38 e 39 del D. Lgs 163/2006;
- che non sussista, nei confronti del subappaltatore, alcuno dei divieti previsti dall'art.10 della Legge n. 575/65 e successive modificazioni.

**L'aggiudicazione viene annullata ed incamerata contestualmente la cauzione provvisoria, qualora l'aggiudicatario:**

- a. entro il termine fissato dall'amministrazione committente, non si presenti per la stipulazione del contratto d'appalto;
- b. non abbia costituito la cauzione definitiva;
- c. non abbia trasmesso i documenti richiesti;
- d. che abbia reso false dichiarazioni in sede di gara.

In caso di **fallimento** dell'appaltatore o di **risoluzione del contratto** per grave inadempimento del medesimo, la stazione appaltante si riserva la facoltà di applicare le disposizioni dell'art. 140 del D.Lgs. 163/06.

In caso di contenzioso con l'appaltatore, fatta salva l'applicazione delle procedure di transazione e di accordo bonario previste dagli artt. 239 e 240 del D.Lgs. 163/06, si specifica che nel contratto d'appalto della prestazione in oggetto verrà esclusa la competenza arbitrale prevista dagli artt. 241, 242 e 243 del D.Lgs. 163/06 e, pertanto, tutte le controversie derivanti dall'esecuzione del contratto saranno di esclusiva competenza del Giudice del Foro di Bolzano.

Ammontare della cauzione definitiva: 10 % dell'importo contrattuale, la cauzione definitiva per l'esecuzione del contratto è costituita sotto forma di garanzia fidejussoria nella misura e secondo le modalità previste dall'art. 113 del D.Lgs. n. 163/06, dall'art. 101 del D.P.R. n. 554/99. Anche per la cauzione definitiva vale il beneficio della riduzione nella misura del 50% della stessa, qualora l'aggiudicatario sia in possesso della certificazione di "Sistema di qualità aziendale".

E' vietata qualsiasi modificazione alla composizione dei raggruppamenti temporanei di imprese (riunioni di imprese e/o consorzi ordinari di concorrenti di cui all'art. 2602 del codice civile) se non ancora costituiti in gara rispetto alla composizione risultante dall'impegno presentato in sede di offerta o, se già costituite rispetto all'atto di costituzione prodotto in sede di offerta.

Si applica l'art. 37, comma 7, del D.Lgs. 163/06.

I dati raccolti nell'ambito delle procedure attivate sulla base del documento a gara saranno trattati, ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30/06/2003, n. 196, recante "Codice in materia di protezione dei dati personali" esclusivamente nell'ambito della presente gara per l'affidamento dell'appalto della prestazione pubblici in oggetto.

In base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari.

Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati, anche non in via esclusiva, tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la



risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti.

L'Appaltatore si obbliga a comunicare alla stazione appaltante gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati e le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. Deve essere comunicata altresì ogni modifica relativa ai dati trasmessi.

### **Verifiche a campione delle dichiarazioni sostitutive rese dai concorrenti per partecipare alla gara**

L'amministrazione appaltante si riserva la facoltà di procedere ad effettuare i controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai concorrenti in sede di gara. Fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/00, qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della/e dichiarazione/i, il dichiarante verrà escluso dalla gara, ovvero decadrà dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera secondo quanto previsto dall'art. 75 dello stesso D.P.R. n. 445/00.

## **PARTE II**

### **PROCEDURA DI AGGIUDICAZIONE**

La procedura avrà luogo nel luogo, giorno e ora fissati nel bando di gara ovvero nella lettera di invito in caso di gara informale ad invito.

Si fa presente tuttavia che possono verificarsi lievi spostamenti di orario.

L'appalto sarà aggiudicato al concorrente che avrà presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa determinata in base ai seguenti criteri:

	T/D(**)	SOTTOCRITERIO	CRITERIO	Punteggio massimo
<b>Qualità (Q) di cui</b>	<b>D</b>			<b>75</b>
<b>Documento tecnico</b>	<b>D</b>		<b>30</b>	
Modalità di accesso, configurazione ed utilizzo dei dati preesistenti del Grafo Stradale, per gli scopi del progetto ed attualmente gestiti in formato ArcSDE 8.3, escludendo un accesso diretto al dato.	<b>D</b>	<b>15</b>		



Implementazione della soluzione per il calcolo del buffer delle strade (vedere p.to 2.3.1.2 Bufferizzazione delle strade dell'Analisi Situazione attuale) dettagliando le modalità implementative.	D	15		
<b>- Proposta di piano di dettaglio del progetto di cui</b>	D		20	
Organizzazione delle attività e controllo rispetto al mantenimento delle regole generali di servizio ed al raggiungimento degli obiettivi e risultati richiesti e modalità di raccordo con il Committente, compresa la descrizione delle sedi operative dove verranno svolte le attività non previste presso il Committente; con proposta di Piano della Qualità e organizzazione del sistema di ticketing durante la fase di sviluppo e test;	D	5		
contesto tecnologico e metodologico del Committente	D	3		
contesto multilingue del Committente	D	3		
Proposta di Piano di migrazione dati e proposta di Piano di Test e Collaudo	D	5		
Proposta di Piano della Garanzia	D	1		
Modalità di realizzazione della fase di Conclusione del contratto e proposta di Piano di Formazione	D	3		
<b>Curricula Di cui</b>	D		25	
<b>Curriculum analista capo</b>	D	7		
<b>Curriculum Gestore del contratto</b>	D	7		



<b>Curriculum Programmatore Senior</b>	<b>D</b>	<b>6</b>		
<b>Curriculum Programmatore Junior</b>	<b>D</b>	<b>5</b>		
<b>Prezzo (P)</b>	<b>T</b>			<b>25</b>
<b>Valutazione totale (Somma Q+P)</b>				<b>100</b>

(\*\*)con T vengono indicati i “Punteggi tabellari”, vale a dire punteggi fissi e predefiniti che saranno attribuiti o non attribuiti in ragione della offerta o mancata offerta di quanto specificatamente richiesto a tal fine nella documentazione di gara;

con D vengono indicati i “Punteggi discrezionali”, vale a dire i punteggi che saranno attribuiti in ragione dell’esercizio della discrezionalità tecnica spettante alla commissione tecnica .

**La conformità dell’offerta al presente disciplinare e relativo schema di contratto deve essere rilevabile da descrizioni chiare ed inequivocabili, corredate da opportuna documentazione ed illustrazioni.**

**L’offerta tecnica dovrà rispettare, a pena di esclusione dalla presente gara, i singoli requisiti minimi richiesti nello schema di contratto e nel capitolato tecnico.**

L’accertamento delle/dei caratteristiche/requisiti minime/i e delle caratteristiche migliorative saranno svolte esclusivamente sulla documentazione tecnica presentata.

Si precisa che ogni soluzione e/o miglioria proposta in risposta ai criteri sopra riportati sarà a totale carico dell’Impresa e dunque ricompreso nel corrispettivo.

L’Autorità di gara nomina la commissione tecnica, dopo la scadenza del termine per la presentazione delle offerte ai sensi del comma 7, dell’articolo 6 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17.

L’Autorità di gara procederà, in seduta pubblica, alla verifica della documentazione amministrativa prodotta dai concorrenti e della corretta predisposizione della stessa.

Saranno inoltre esclusi dalla gara i concorrenti che presentino:

- offerte nelle quali fossero sollevate eccezioni e/o riserve di qualsiasi natura alle condizioni del servizio/fornitura specificate nello Schema di Contratto e nei documenti contrattuali,



- offerte che siano sottoposte a condizione,
- offerte che sostituiscano, modifichino e/o integrino le predette condizioni,
- offerte incomplete e/o parziali,
- offerte di prodotti o prestazioni che non possiedano le caratteristiche minime stabilite nello Schema di Contratto e nei documenti contrattuali, ovvero di servizi connessi con modalità difformi, in senso peggiorativo, da quanto stabilito nello Schema di Contratto e nei documenti contrattuali.

Saranno altresì esclusi:

- i concorrenti coinvolti in situazioni oggettive lesive della par condicio tra concorrenti e/o lesive della segretezza delle offerte;
- i concorrenti che abbiano omesso di fornire i documenti richiesti ovvero che abbiano reso false dichiarazioni. Si rammenta, a tal proposito, che la falsità in atti e le dichiarazioni mendaci:
  - a) comportano sanzioni penali ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000;
  - b) costituiscono causa d'esclusione dalla partecipazione alla presente gara.

Il presidente dell'Autorità di gara procederà al sorteggio di un numero di concorrenti non inferiore al 10% delle offerte presentate da sottoporre al controllo sul possesso dei requisiti ai sensi dell'articolo 48, comma 1, del D.Lgs. 163/2006.

Si procederà a richiedere ai concorrenti sorteggiati secondo le modalità sopra indicate di comprovare il possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e di capacità tecnica richiesti nel bando di gara ovvero nella lettera di invito in caso di gara informale ad invito, disciplinare e nella restante documentazione di gara.

In particolare, ai fini della suddetta comprova, si procederà a richiedere ai soggetti sorteggiati, la presentazione, entro il termine di 10 giorni dalla relativa richiesta, della seguente documentazione:

- per il requisito di cui ai punti C b dell'allegato 1, produzione di certificati rilasciati e vistati dalle amministrazioni e dichiarazioni dei privati che attestino la prestazione a proprio favore di servizi - con indicazione dei relativi importi e date.

Si precisa che, ai fini di quanto sopra, sarà sufficiente produrre la documentazione idonea a comprovare il possesso del requisito minimo di partecipazione.

Qualora la predetta documentazione non venga fornita nei termini indicati, ovvero qualora il possesso dei requisiti non risulti confermato dalla documentazione prodotta a comprova, si procederà all'esclusione del concorrente dalla gara e all'escussione della relativa cauzione provvisoria, fermo quanto ulteriormente previsto dall'art. 48, comma 1, del D.Lgs. n. 163/2006.

Si rappresenta che il Concorrente potrà produrre, già all'interno della Documentazione amministrativa, la documentazione come sopra meglio dettagliata fermo restando che l'Autorità di gara, procederà ad effettuare le verifiche previste dall'art. 48 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. solo nel caso in caso di estrazione del nominativo del Concorrente in sede di sorteggio pubblico.

Di seguito il Presidente dell'autorità di gara comunica l'esito della verifica ai sensi dell'art. 48, comma 1, del D.Lgs. n. 163/2006.

La commissione tecnica aprirà le buste elettroniche contenenti la "documentazione offerta tecnica" delle imprese che hanno superato le suddette verifiche. La data di apertura delle buste elettroniche contenenti la "documentazione offerta tecnica" da parte della commissione tecnica verrà comunicata ai concorrenti. La seduta di apertura dei plichi, con relativa verifica meramente formale della presenza della documentazione richiesta, è pubblica, mentre le sedute di valutazione tecnico/qualitativa delle offerte ammesse in base ai criteri di valutazione, escluso il prezzo, si svolgeranno in sedute riservate.

La commissione tecnica, procede, in una o più sedute riservate, sulla base della "documentazione Offerta tecnica":

- o Alla valutazione della documentazione presentata dai concorrenti sulla base di quanto richiesto negli atti di gara e nei documenti di progetto;



- o Alla assegnazione dei relativi punteggi.

Successivamente, in seduta pubblica l'Autorità di gara aprirà le buste elettroniche contenenti le offerte economiche, ed il Presidente leggerà l'importo complessivo o il ribasso percentuale offerto da ciascun concorrente.

La verifica ed eventuali esclusioni ai sensi dell'art. 38, comma 1 m quater e comma 2 del D.Lgs 163/2006 sono disposte dopo l'apertura delle buste contenenti l'offerta economica.

Il criterio utilizzato per l'attribuzione del punteggio qualitativo e quantitativo diverso dal "prezzo" ai sensi dell'allegato P del DPR 207/2010 è il seguente:

per ciascun **criterio** sarà assegnato un punteggio in base alla seguente formula -  
 **$P_i = P_{max} * (V_i / V_{max})$  per l'i-esimo concorrente**

$P_i$  = il punteggio attribuito all'i-esimo concorrente per il relativo criterio

$P_{max}$  = il punteggio massimo attribuibile per il relativo criterio

$V_i$  = coefficiente valutativo attribuito all'i-esimo concorrente (quale media dei coefficienti attribuiti discrezionalmente dai singoli commissari)

$V_{max}$  = il coefficiente massimo ottenuto tra tutti i concorrenti

I coefficienti valutativi saranno attribuiti dai singoli commissari in ragione delle seguenti valutazioni (salva diversa disposizione contraria contenuta nei documenti di gara per singoli sottocriteri quantitativi):

- scadente = tra 0,00 e 0,09
- mediocre = tra 0,10 e 0,29
- sufficiente = tra 0,30 e 0,49
- buono = tra 0,50 e 0,69
- ottimo = tra 0,70 e 0,89
- eccellente = tra 0,90 e 1,00

Il criterio utilizzato per l'attribuzione del punteggio per l'elemento "prezzo" ai sensi dell'allegato P del DPR 207/2010 è il seguente:

$C_i$	(per $A_i \leq A_{Soglia}$ )	=	$X * A_i / A_{Soglia}$
$C_i$	(per $A_i > A_{Soglia}$ )	=	$X + (1,00 - X) * [(A_i - A_{Soglia}) / (A_{max} - A_{Soglia})]$

dove

$C_i$	=	<b>coefficiente</b> attribuito al concorrente <i>iesimo</i>
$A_i$	=	<b>valore</b> dell'offerta (ribasso) del concorrente <i>iesimo</i>
$A_{Soglia}$	=	<b>media aritmetica</b> dei valori delle offerte (ribasso sul prezzo) dei concorrenti
$A_{Max}$	=	<b>valore</b> dell'offerta più conveniente
$X$	=	<b>0,80 oppure 0,85 oppure 0,90</b> (indicare nei documenti di gara quale delle tre percentuali va applicata)

Per questa procedura di gara verrà applicato il coefficiente di 0,90 ( $X=0,90$ ).

Le autocertificazioni, le certificazioni, i documenti e l'offerta presentate in gara devono essere espressi in lingua italiana o tedesca, ovvero, corredati di traduzione giurata in lingua italiana o tedesca. (salva espressa indicazione contraria per la documentazione offerta tecnica).



Tutte le comunicazioni nell'ambito delle procedure di gara avvengono mediante inserimento sul Portale, nell'area relativa alla gara riservata al singolo concorrente, nello specifico nella sezione Comunicazioni relativa a ciascuna gara.

Le comunicazioni agli utenti si danno per eseguite con il loro inserimento effettuato sul Portale, nella suddetta sezione Comunicazioni, ai fini della procedura telematica di acquisto.

Si precisa che sarà onere del partecipante (prestatore del servizio) verificare con costanza la presenza delle suddette comunicazioni presenti sul Portale.

Le comunicazioni verranno inoltre replicate agli indirizzi mail indicati, si precisa comunque che il servizio di invio tramite posta elettronica non si sostituisce a quello ufficiale di inserimento delle comunicazioni sul Portale.

Tutte le offerte che vengono considerate anormalmente basse ai sensi dell'art. 86, comma 2 del D.Lgs. 163/06 o dall'amministrazione committente, sono assoggettate alla verifica dell'anomalia da parte dell'amministrazione ai sensi degli art. 87 e 88 del D.Lgs. 163/06. In tal caso l'aggiudicazione è rinviata, fino al totale espletamento delle operazioni di verifica.

Le giustificazioni di cui all'art. 87, comma 2 del D.Lgs. 163/2006 dovranno contenere con riferimento a ciascuna voce di prezzo che concorre a formare, le voci del costo del lavoro per ogni figura professionale impiegata nell'appalto, gli investimenti da effettuare per l'esecuzione delle attività contrattuali anche, eventualmente, in ragione delle migliorie offerte, le spese generali fisse e correnti, gli eventuali oneri di sicurezza e l'utile che l'impresa intende perseguire (si veda il documento Direttive per la redazione delle analisi dei prezzi in casi di offerta anomala).

Saranno richieste, pertanto, per iscritto nel termine di 15 (quindici) giorni dal ricevimento della richiesta, alle imprese che hanno presentato offerta anomala le necessarie giustificazioni di tutti i prezzi unitari offerti.

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 48, comma 2, del D.Lgs. n. 163/2006, si procederà a richiedere all'aggiudicatario, nonché al concorrente che segue in graduatoria – se non già compresi fra i concorrenti sorteggiati ai sensi dell'art. 48, comma 1, del predetto D.Lgs., di comprovare il possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e di capacità tecnica richiesti, attraverso la presentazione della documentazione precedentemente indicata. Qualora detta documentazione non venga fornita ovvero qualora il possesso dei requisiti non risulti confermato dalla documentazione prodotta a comprova, si procederà all'esclusione dalla gara del concorrente, all'escussione della cauzione provvisoria ed alla segnalazione del fatto all'Autorità per i provvedimenti di cui all'articolo 6 comma 11 così come previsto dall'articolo 48, comma 2 del D.Lgs. n. 163/2006.

La stazione appaltante procede alla verifica in capo all'aggiudicatario, del possesso dei requisiti di ordine generale ed idoneità professionale previsti dagli artt. 38 e 39 del D.Lgs. 163/06 e dalle altre disposizioni di legge e regolamentari, qualora non già eseguita. Nel caso che tale verifica non dia esito positivo la stazione appaltante procede alla conseguente eventuale nuova aggiudicazione, oppure a dichiarare deserta la gara.

Le operazioni di gara saranno verbalizzate ai sensi dell'art. 78 del D.Lgs. 163/06.

L'aggiudicazione così come risultante dal verbale di gara è definitiva.

Al termine della procedura di gara la stazione appaltante procede entro 5 giorni alle comunicazioni di cui all'art. 79, comma 5, del D.Lgs. 163/06, mediante fax al domicilio eletto dall'offerente ai sensi dell'art. 79 comma 5-bis e comma 5-quinquies del D.Lgs. 163/06. La cauzione provvisoria è valida fino a quando la



stazione appaltante non disporrà la liberazione dell'obbligato principale mediante svincolo della garanzia con la trasmissione della graduatoria e senza successiva restituzione dell'originale.

In ogni caso l'aggiudicazione diverrà efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e di ordine speciale, sull'aggiudicatario e di quelli di ordine speciale sul concorrente che segue in graduatoria.

L'aggiudicazione è immediatamente impegnativa per l'aggiudicatario, mentre per la stazione appaltante diventa tale a decorrere dalla data di stipula del contratto.

Il contratto non verrà stipulato prima di 35 giorni dalla data di invio della comunicazione ai sensi dell'art. 79 D.Lgs.-163/2006.

L'Amministrazione si riserva il diritto di: a) non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto contrattuale in conformità a quanto previsto dall'articolo 81, comma 3, del D.Lgs. 163/2006; b) procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida; c) sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente; d) non stipulare motivatamente il Contratto anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione.

Gli offerenti sono vincolati alle offerte presentate per un periodo di 180 giorni naturali e consecutivi dalla data di scadenza del termine di presentazione delle offerte.

#### **Concorrenti stranieri:**

- 1) i concorrenti stranieri stabiliti in altri Paesi membri dell'U.E. sono ammessi a partecipare alla gara d'appalto alle medesime condizioni dei concorrenti italiani;
- 2) i concorrenti stranieri dovranno produrre le certificazioni, le dichiarazioni e i documenti equivalenti in base alla legislazione vigente nei Paesi in cui sono stabiliti, ovvero secondo quanto previsto dall' art. 3 DPR 445/2000.

#### **DOCUMENTI DA FIRMARE E DA PRESENTARE PER LA STIPULA DEL CONTRATTO**

L'aggiudicatario, entro il termine fissato dall'amministrazione, dovrà presentarsi presso l'ufficio del committente per firmare in segno d'accettazione eventuali documenti, che costituiscono parte integrante del contratto

e presentare i seguenti documenti:

1. (in caso d'importi contrattuali superiori a 51.645,69 € IVA inclusa) Il modulo "GAP" debitamente compilato e sottoscritto dal legale rappresentante;
2. (in caso di importo contrattuale pari o superiore 193.000.- Euro) Certificato del registro delle imprese presso la competente Camera di Commercio (art. 8 della Legge n. 580/93 e D.P.R. 7.12.1995, n. 581), dal quale risulti: rispettivamente certificato d'iscrizione nel registro professionale dello Stato di residenza se trattasi di imprese straniere non residenti in Italia;
  - l'iscrizione nel registro delle società;
  - il nominativo dell'Amministratore o rispettivamente del legale rappresentante ed i suoi poteri;
  - il nominativo del direttore tecnico e dei direttori tecnici, qualora previsto;
  - "Si dichiara inoltre che a carico della predetta ditta non risulta pervenuta negli ultimi 5 anni a questo Ufficio dichiarazione di fallimento, liquidazione amministrativa coatta, ammissione in concordato o amministrazione controllata"
  - Dicitura antimafia ai sensi del D.M. 16.12.1997, n. 486;



L'informazione antimafia rilasciata dal Commissario del Governo o Prefettura, come prevista ai sensi dell'articolo 10 del DPR del 3 giugno 1998, n. 252, verrà richiesta dall'amministrazione. Dato che la certificazione antimafia in questione è utilizzabile per un periodo di sei mesi dalla data del rilascio, anche in copia autentica e per un procedimento diverso, s'invita la ditta aggiudicataria a comunicare tempestivamente dell'eventuale presenza, all'interno dell'amministrazione, della predetta documentazione in corso di validità.

In tali casi, qualora via sia l'urgenza o le informazioni non siano pervenute nei termini richiesti, l'amministrazione si riserva la facoltà di procedere alla stipula del contratto anche in assenza dell'informazione - antimafia medesima. L'amministrazione recede dal contratto qualora successivamente siano accertati gli elementi relativi a tentativi di infiltrazioni mafiosa.

3. Dichiarazione dell'Agenzia delle entrate competente per territorio di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento delle imposte e delle tasse (il concorrente può richiedere che la dichiarazione venga richiesta direttamente dall'amministrazione);
4. Certificato penale del casellario giudiziale per i seguenti soggetti
  - titolare e direttore tecnico se si tratta di impresa individuale;
  - ogni socio e direttore tecnico se si tratta di società in nome collettivo;
  - soci accomandatari e dal direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice;
  - ogni amministratore munito di poteri di rappresentanza e direttore tecnico se si tratta di società di ogni altro tipo o di consorzio;(il concorrente può richiedere che la sopraindicata documentazione venga richiesta direttamente dall'amministrazione)
5. I documenti comprovanti i REQUISITI DI ORDINE SPECIALE dichiarati nell'allegato 1 "Dichiarazione di partecipazione alla procedura"
6. La cauzione definitiva ammontante al 10 %, dell'importo contrattuale. La cauzione definitiva è da costituire alle condizioni, nelle forme e con le modalità di cui agli articoli 113 e 75 del Codice. In particolare sarà da costituire tramite garanzia bancaria o assicurativa, pari al 10 per cento dell'importo contrattuale. In caso di ribasso d'asta superiore al dieci per cento, la cauzione definitiva è aumentata di tanti punti percentuali quanti sono quelli eccedenti la predetta per-centuale di ribasso; ove il ribasso sia superiore al 20 per cento, l'aumento è di due punti percentuali per ogni punto di ribasso superiore al 20 per cento. **Anche per la cauzione definitiva vale il beneficio della riduzione nella misura del 50% della stessa, qualora l'aggiudicatario sia in possesso della certificazione di "Sistema di qualità aziendale.** La garanzia cessa di avere effetto solo alla data di emissione del certificato di regolare esecuzione e pertanto fino a quando la Provincia Autonoma di Bolzano non disporrà la liberazione dell'obbligato principale mediante svincolo della garanzia con conseguente dichiarazione liberatoria della stessa senza successiva restituzione dell'originale. In caso di riunione temporanea di concorrenti la cauzione definitiva è prestata, su man-dato irrevocabile, dall'impresa mandataria o capogruppo in nome e per conto di tutti i mandanti. La cauzione definitiva deve essere prestata ai sensi dello SCHEMA TIPO 1.2. D.M. 12/03/2004, n. 123;  
Si precisa inoltre che, in caso di partecipazione in ATI e/o Consorzio ordinario di concorrenti di cui all'art. 34, comma 1, lett. e) del D.Lgs. n. 163/06, il concorrente può godere del beneficio della riduzione della garanzia solo nel caso in cui tutte le imprese che lo costituiscono siano in possesso della predetta certificazione, attestata da ciascuna impresa secondo le modalità sopra previste.  
La garanzia è progressivamente svincolata in ragione e a misura dell'avanzamento dell'esecuzione, nel limite massimo del 75 per cento dell'iniziale importo garantito secondo quanto stabilito all'art. 113, comma 3, D.Lgs. n. 163/2006. In particolare, lo svincolo avviene subordinatamente alla preventiva consegna, da parte del fornitore/prestatore di servizio all'istituto garante, di un documento attestante



l'avvenuta esecuzione delle prestazioni contrattuali. Tale documento è emesso periodicamente dalla P.A..

7. Il documento unico di regolarità contributiva” (DURC) (il concorrente può richiedere che il documento venga richiesto direttamente dall'amministrazione);
8. In caso di raggruppamento di imprese anche i seguenti documenti:
  - a) il mandato speciale con rappresentanza risultante da scrittura privata autenticata o copia di esso autenticato;
  - b) la procura relativa al mandato risultante da atto pubblico (o copia di esso autenticata) e conferita al legale rappresentante dell'impresa capogruppo.

**I concorrenti stranieri, residenti negli Stati aderenti all'Unione Europea devono presentare documenti equivalenti.**

**In base all'articolo 5, comma 7 della legge provinciale 22.10.93, n. 17 e successive modifiche, l'Amministrazione si riserva la facoltà di effettuare idonei controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni.**

Qualora i documenti di cui sopra non venissero presentati o la verifica dei requisiti desse esito negativo l'aggiudicazione sarà annullata e le prestazioni in oggetto saranno aggiudicate al concorrente che segue in graduatoria, con incameramento della cauzione provvisoria.

**Allegati:**

***Documenti allegati al presente disciplinare di gara:***

- “**Allegato 1** ”: Dichiarazione di partecipazione alla gara;
- “**Allegato 2**” Affidamento eventuali subappalti;
- “**Allegato 3**” Modulo dell'offerta;
- “**Allegato 4**” Schema Tipo 1.1. del D.M. 12/03/2004 n.123/04 relativo alla cauzione provvisoria
- “**Allegato 5**” Organigramma del gruppo di lavoro
- “Direttive per la redazione delle analisi dei prezzi in casi di offerta anomala”.



AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

ABTEILUNG 9 INFORMATIONSTECHNIK

**AUSSCHREIBUNG FÜR DIE VERGABE EINER DIENSTLEISTUNG BETREFFEND DIE ANALYSE  
UND DIE SOFTWAREENTWICKLUNG FÜR DIE LIEFERUNG DER SOFTWARE „WOODSPY“**

**Kodex der AUSSCHREIBUNG: FIS / Woodspy 11/2011**

**ERKENNUNGSKODEX DER AUSSCHREIBUNG CIG: 3405877A9A**

**WETTBEWERBSBEDINGUNGEN für ein OFFENES VERFAHREN  
ELEKTRONISCHE VERGABE**

**TEIL I**

**I. ART DER LEISTUNG:**

**Dienstleistung beinhaltend die Analyse und Softwareentwicklung für die Lieferung der Software „Woodspy“.**

**I.1 Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistung** (einschließlich Kosten für das Personal laut Artikel 81, Absatz 3-bis des GdV Nr. 163/2006 und für die Sicherheit, falls vorgesehen):

**€ 61.980,00** zuzüglich Mehrwertsteuer

**I.2 Zusätzliche spezifische Sicherheitskosten: keine Interferenz, keine Sicherheitskosten vorgesehen**

**I.3 Zuschlagskriterium:** Das Kriterium des günstigsten wirtschaftlichen Angebots nach GvD Nr. 163/2006, Artikel 83, wobei das „wirtschaftliche Angebot“ zu stellen ist als:

Einheitspreise

**I.4** Alleiniger Verantwortlicher des Verfahrens RUP (Responsabile Unico del Procedimento) ist Herr: Ing. Martin Zambaldi) (Tel. 0471/418360).

**II. ABGABEBEDINGUNGEN UND KRITERIEN FÜR DIE ZULÄSSIGKEIT DER ANGEBOTE**

**Um an der Ausschreibung für die o.g. Leistung teilzunehmen, muss der Teilnehmer im elektronischen Vergabeportal, in dem entsprechenden Feld bezogen auf die gewünschte Ausschreibung, binnen der in der Bekanntmachung oder falls es sich um einen halbamtlichen Wettbewerb mit Einladung handelt, in dem Einladungsschreiben angegebenen Frist, die entsprechenden Unterlagen einfügen.**



Die elektronische Übermittlung der vorgeschriebenen Unterlagen erfolgt ausschließlich auf Risiko des Teilnehmers. Sollten die vorgeschriebenen Unterlagen nicht innerhalb des vorgeschriebenen Zeitraumes im elektronischen Vergabeportal als eingereicht aufscheinen, aus welchem Grund auch immer, auch technischer Natur, können diese nicht berücksichtigt werden.

Falls Änderungen an den von der Plattform automatisch erzeugten Dokumenten vorgenommen werden, muss der Online-Vordruck neu ausgefüllt und ein neues Dokument erzeugt werden.

Die Vorlage des Angebots mittels Plattform ist beendet, sobald der Bewerber eine Nachricht mit Bestätigung des ordnungsgemäßen Empfangs und Uhrzeit der Registrierung angezeigt bekommt.

**Die maximale Größe einer einzelnen Datei darf nicht größer als 10 MB sein.**

**Die Anlagen die auf dem Portal für die elektronischen Ausschreibungen zur Verfügung sind, müssen heruntergeladen, ausgefüllt und im PDF-Format in die eigens dafür bestimmten Felder im Portal eingefügt werden.**

**Die andren vorgeschriebenen Unterlagen müssen vom Teilnehmer selbst ausgearbeitet werden und im PDF-Format in dem eigens dafür bestimmten Portal eingefügt werden.**

Die Teilnehmer an der Ausschreibung werden ersucht die von der Vergabestelle gewünschte PDF-Dokumentation in der PDF/A-Formatierung abzugeben oder beziehungsweise in einer Formatierung die die objektiven Eigenschaften der Qualität, Sicherheit, Unversehrtheit, Unveränderbarkeit sowie die andauernde Unveränderbarkeit im Inhalt wie auch in der Struktur (in diesem Sinne dürfen die digitalen Dokumente keine Makrobefehle oder ausführbaren Quellcode beinhalten, die im Stande sind, Veränderungen in der Struktur wie auch vom Inhalt hervorzurufen) gewährleistet.

Falls die beigelegte Dokumentation von Seiten der Anbieter die oben erwähnten Eigenschaften nicht gewährleistet, beschließt die Vergabestelle den Ausschluss des Anbieters von der Ausschreibung.

Alle Dateien für welche die digitale Unterschrift verlangt ist, sind digital zu unterzeichnen und dann in das Portal zu laden. Die digitale Unterschrift ermöglicht auch die Unterzeichnung desselben elektronischen Dokumentes durch mehrere Personen. Die alleinige Verantwortung für eine korrekte digitale Unterschrift liegt beim Teilnehmer selbst. Sollte sich im Zuge der elektronischen Überprüfung der Dateien herausstellen, dass diese nicht digital unterschrieben sind, wird der Teilnehmer vom Vergabeverfahren ausgeschlossen.

Im elektronischen Vergabeportal werden die folgenden Dokumente automatisch generiert: „Teilnahmeantrag“, „Annahme Vergütung Systemadministrator“, „Preisangebot“. Im Falle von unterschiedlichen, gegensätzlichen, widersprüchlichen oder doppelten Erklärungen und Angaben zwischen diesen automatisch generierten Dokumenten und den von der ausschreibenden Stelle für diese Vergabe zur Verfügung gestellten spezifischen Dokumenten, sind Letztere gültig und ausschlaggebend

Die gesamten Ausschreibungsunterlagen und das wirtschaftliche Angebot müssen von den Wirtschaftsteilnehmern ausgearbeitet und bei der Vergabestelle, ausschließlich durch das telematische Ankaufssystem von i-Faber AG, unter der Adresse [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it), eingereicht werden, anderenfalls wird das Angebot ausgeschlossen. Jeder Bieter kann nur ein wirtschaftliches Angebot vorlegen.



Für technische Informationen bezüglich der Registrierungsmodalitäten, des Entgeltes für die Benutzung der elektronischen Dienste und der Systemanforderungen um auf das System zugreifen zu können, steht die Internetadresse [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) zur Verfügung.

Die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren wird elektronisch abgewickelt.

Um auf dem System arbeiten zu können, müssen die Benutzer die notwendigen Systemvoraussetzungen besitzen und zwar: wie im Portal angegeben [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Die Inhaber und die gesetzlichen Vertreter der Wirtschaftsteilnehmer die am Verfahren teilnehmen wollen, müssen über ein gültiges Zertifikat für die digitale Unterschrift verfügen, ausgestellt von einer Dienststelle die in dem öffentlichen Verzeichnis der Zertifizierungsstellen aufscheint, das von CNIPA geführt wird, gemäß Art. 29, Absatz 1, des Legislativdekretes vom 7. März Nr. 82. Ein smart card-Lesegerät ist dafür erforderlich.

Das telematische Ankaufssystem der Vergabestelle wird von i-Faber AG (Systemverwalter) verwaltet. Der Zuschlagsempfänger verpflichtet sich ein Entgelt für die Verwendung der telematischen Dienste direkt an i-Faber AG zu entrichten.

Dieses Entgelt wird aufgrund, der im Portal angeführten Tabelle, berechnet.

Zur Identifizierung müssen die Lieferanten das Online-Registrierungsverfahren des Portals vollständig durchführen. Die Registrierung ist gänzlich kostenlos, erfolgt vorzüglich mittels eines digitalen Authentifizierungsvorganges, oder mittels Benutzerkodex (User ID) und Passwort. Die digitale Zertifizierung und/oder User ID und Passwort die bei der Registrierung mitgeteilt wurden, sind für die Teilnahme an dieser Ausschreibung erforderlich.

Der Benutzer ist verpflichtet den Benutzerkodex (User ID) für die Identifizierung seitens der Vergabestelle und das Passwort nicht an Dritte weiterzugeben.

Genaue Anleitungen für den Registrierungsvorgang sind auf der Plattform unter Registrierung verfügbar beziehungsweise können beim Call Center oder bei der e-Mail-Adresse von I-Faber angefragt werden.

**Für die Teilnahme an der Vergabe müssen die unten angeführten Unterlagen auf der Plattform elektronisch eingereicht werden, ansonsten erfolgt der Ausschluss des Angebotes zwingend. Man weist darauf hin, dass bei gefragter digitaler Unterschrift oder Unterzeichnung der Unterlagen, falls diese nicht geleistet wird, erfolgt der Ausschluss des Angebotes zwingend.**

<b>„Verwaltungsunterlagen“</b>
--------------------------------

Der Teilnehmer muss, nachdem er sich auf dem System identifiziert hat, wie in der Bekanntmachung oder dem Einladungsschreiben im Fall eines halbamtlichen Wettbewerbes mit Einladung genauer erklärt:

- auf das telematische Ankaufssystem zugreifen
- das Formblatt Online ausfüllen
- das Dokument „Teilnahmeantrag“ auf dem eigenen PC herunterladen
- das Dokument „Teilnahmeantrag“ digital unterschreiben ohne Änderungen anzubringen
- das Dokument „Teilnahmeantrag“ in das System einfügen.

1. **TEILNAHMEANTRAG** vervollständigt durch die Ersatzerklärungen oder Notorietätsakt. Dieser Antrag wird vom telematischen System erzeugt, nachdem die erforderlichen Daten in die Online.-



Formblätter eingegeben wurden und muss im Falle eines Einzelunternehmens vom gesetzlichen Vertreter digital unterschrieben werden.

Im Fall von Bietergemeinschaften oder Konsortien wird das Vergabeportal für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft einen eigenen Antrag generieren, welcher von den betreffenden gesetzlichen Rechtsvertretern digital unterschrieben werden muss. Im Falle von Bietergemeinschaften oder Konsortien die noch nicht gegründet sind, wird der oben genannte Antrag die Zusage enthalten, dass die zeitweilig zusammengeschlossene Bietergemeinschaft gegründet werden und zwar mittels Vollmacht an das federführende Unternehmen im Sinne des Art.37, Absatz 8, des Legislativdekretes Nr. 163 von 2006. Unabhängig von der Art der Bietergemeinschaft wird diese zusätzlich die entsprechenden Prozentanteile bezüglich der Ausführung/Teilnahme an der Bietergemeinschaft enthalten.

**2. IN PDF-FORMAT Die vorliegenden Wettbewerbsbedingungen**, die von der Vergabestelle erstellt wurden, digital unterschrieben vom gesetzlichen Vertreter des Bewerbers. (Ist der Bewerber eine bereits gegründete Bietergemeinschaft oder ein Konsortium, so müssen die Wettbewerbsbedingungen vom gesetzlichen Vertreter oder Inhaber des federführenden Unternehmens oder des Konsortiums digital unterschrieben sein. Ist die Bietergemeinschaft oder das Konsortium noch zu gründen, so müssen die vorliegenden Wettbewerbsbedingungen vom gesetzlichen Vertreter oder Inhaber des federführenden Unternehmens und von jedem Bewerber digital unterzeichnet werden, der Mitglied der Bietergemeinschaft oder des Konsortiums werden wird).

**3. IN PDF-FORMAT Die Erklärung über die Teilnahme an der Ausschreibung**, die von der Vergabestelle erstellt wurde und die Bezeichnung „**Anlage 1**“ trägt, vollständig ausgefüllt und digital unterschrieben vom gesetzlichen Vertreter des Bieters (beziehungsweise **mehrere Erklärungen**, wenn der Bieter **eine bereits bestehende oder noch zu gründende Unternehmensvereinigung ist**; in diesem Fall muss eine solche Erklärung von jedem Bewerber unterzeichnet werden, der der Bietergemeinschaft oder dem Konsortium angehört oder angehören).

Um der Öffentlichen Verwaltung die Möglichkeit zu geben, die Geschäftsmoral des Bieters gemäß Art. 38, Absatz 1, Buchstabe c) des GvD 163/2006 zu bewerten, muss der Bieter in der Anlage 1 alle rechtskräftigen Urteile angeben und in Kopie beilegen, bezüglich jeder jeglicher Art von Straftat, einschließlich solcher, die keine Erwähnung finden; davon ausgenommen sind lediglich Fälle der vom Vollstreckungsrichter erklärten Straftatlöschung sowie der vom Überwachungsgericht erklärten Rehabilitation.

Die Vergehen die gegen Sicherheitsbestimmungen und sonstige Verpflichtungen aus den Arbeitsverhältnissen festgestellt wurden sind analytisch aufzulisten.

Zusätzlich zu den genannten Unterlagen und nur falls der Bieter die Vorlage der erforderlichen Unterlagen zum Nachweis der Erfüllung der wirtschaftlich-finanziellen sowie technisch-organisatorischen Anforderungen vorziehen möchte, kann der Bieter selbst diese Unterlagen zum Nachweis der Erfüllung der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen einbringen. Werden die Unterlagen über den Nachweis der Anforderungen nicht vorzeitig erbracht, führt das keinesfalls zum Ausschluss aus dem vorliegenden Wettbewerbsverfahren.

Die „**Anlage 1**“ muss eingereicht werden:

- im Falle bereits gegründeter oder noch zu gründender ordentlicher Bietergemeinschaften oder Konsortien gemäß Art. 34, Absatz 1, Buchstabe e) des GvD 163/2006 von allen Unternehmen, die die Bietergemeinschaft oder das Konsortium zusammensetzen;
- im Falle von Konsortien gemäß Art. 34, Absatz 1, Buchstaben b) und c) des GvD 163/2006, vom Konsortium selbst und von allen dem Konsortium angehörenden Unternehmen, die als



Bieter genannt sind, was die allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 38 des GvD 163/2006 angeht, nur vom Konsortium, was die wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen angeht.

4. **IN PDF-FORMAT Eventuelle Erklärung über die Weitervergabe**, die von der Vergabestelle erstellt wurde und die Bezeichnung „**Anlage 2**“ trägt, vollständig ausgefüllt und digital unterschrieben vom gesetzlichen Vertreter des Bieters (im Falle einer Bietergemeinschaft nur vom federführenden Unternehmen).
5. **Einscannung der vorläufigen Garantie** (vorläufige Kautionsbescheinigung), für die folgende Bedingungen einzuhalten sind, **anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen**. Die Garantie ist für einen Betrag in Höhe von **€ 1.239,60** das **entspricht 2% (zwei Prozent)** des Gesamtbetrags der Leistung, zu stellen. Dabei kann der Bieter, gemäß GvD 163/06, Artikel 75 unter folgenden Alternativen frei wählen:
  - 5.1 in Form einer **Bankbürgschaft**, ausgestellt von einer gesetzlich zugelassenen Bank, oder in Form einer **Garantieversicherungspolice**, abgeschlossen von einer gesetzlich zugelassenen Versicherungsgesellschaft, oder in Form einer **Bürgschaftssicherheit**, erteilt von einer Finanzierungsgesellschaft mit Eintragung in das Sonderverzeichnis gemäß Artikel 107 des GvD Nr. 385 vom 01.09.1993, die ausschließlich oder vorwiegend Sicherheiten liefert und über die entsprechende Zulassung des Wirtschafts- und Finanzministeriums gemäß Dekret des Staatspräsidenten DPR Nr. 115 vom 30.03.2004 verfügt. Die Bürgschaft der Bank, der Versicherungsgesellschaft oder der Finanzierungsgesellschaft muss gemäß **VORLAGE 1.1. nach MD Nr. 123 vom 12.03.2004 (siehe „Anlage 4“)** verfasst sein, **anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen**. Die Bürgschaft ist **im Original** einzureichen und muss sämtliche, im Art. 75 des GvD Nr. 34/00 vorgeschriebene Klauseln enthalten, anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen; insbesondere muss sich der Bürge **verpflichten**, für den Bieter und zu Gunsten der Vergabestelle im Falle eines Zuschlags und auf Anfrage des Bieters, **die endgültige Bürgschaft für die Durchführung des Ausschreibungsvertrages zu erteilen**, die in Art. 113 des GvD Nr. 163/06 vorgeschrieben ist.

Die Bürgschaft ist wie folgt einzureichen:

- im Falle einer bereits gegründeten Bietergemeinschaft, vom federführenden Unternehmen mit dem Hinweis, dass die Garantie die Bietergemeinschaft abdeckt;
- im Falle einer noch zu gründenden Bietergemeinschaft, von einem der zukünftigen Mitgliedsunternehmen mit dem Hinweis, dass die Garantie alle zukünftigen Mitglieder der Bietergemeinschaft abdeckt;
- im Falle eines noch zu gründenden, ordentlichen Bieterkonsortiums gemäß Art. 34, Absatz 1, Buchstabe e) des GvD 163/06, von einem der zukünftigen Mitgliedsunternehmen mit dem Hinweis, dass die Garantie alle zukünftigen Mitglieder des Konsortiums abdeckt;
- im Falle eines bereits gegründeten Bieterkonsortiums gemäß Art. 34, Absatz 1, Buchstabe e) des GvD 163/06 oder im Falle von Konsortien gemäß Buchstaben b) und c) des Art. 34, Abs.1 des GvD 163/2006, vom Konsortium selbst.

Auf jeden Fall ist die eine einzige vorläufige Kautionsbescheinigung einzureichen, aus der die einzelnen Mitglieder der Bietergemeinschaft bzw. des Konsortiums hervorgehen, anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen.

- 5.2 **als Bareinzahlung** oder durch **Hinterlegung staatlich garantierter Schuldbriefe**, zum Kurs des Hinterlegungstages, bei einer Dienststelle des Landesschatzamt oder anderen zugelassenen Einrichtungen, als Sicherstellung zugunsten der Vergabebehörde, mit folgenden Verfahren:



- a) **Bareinzahlung**: mittels **Banküberweisung** zugunsten des **Schatzamtes der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol** bei der SÜDTIROLER SPARKASSE AG, Horazstraße 4/d – BOZEN – Konto-Nr. 8370 ABI 6045 CAB 11619 – International Bank Account Number (IBAN): IT66 G060 4511 6190 0000 0008 370, BIC-Code CRBZ IT 2B 107. Der Einzahlungsbeleg über den Betrag der vorläufigen Kautions ist auf jeden Fall den Ausschreibungsunterlagen **im Original** beizulegen, **anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen.**
- b) **Hinterlegung staatlich garantierter Schuldbriefe**, zum Kurs des Hinterlegungstages, bei einer Dienststelle des Landesschatzamtes oder anderen zugelassenen Einrichtungen als Sicherstellung zugunsten der Vergabebehörde. In beiden Fällen ist der Beleg über den Erwerb der Wertpapiere den Ausschreibungsunterlagen **im Original**, beizulegen, **anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen.**

Wird die Kautions in Form einer Bareinzahlung oder in Form von Wertpapieren geleistet, so ist **die eingescannte Erklärung** gemäß GvD Nr. 163/06, Art. 75, Absatz 8 einer zugelassenen **Bank** oder **Versicherungsgesellschaft** oder einer zugelassenen **Finanzierungsgesellschaft** beizubringen, **mit der die Verpflichtung übernommen wird**, für den Bieter und zu Gunsten der Vergabestelle im Falle eines Zuschlags und auf Anfrage des Bieters, **die endgültige Bürgschaft für die Durchführung des Ausschreibungsvertrages zu stellen, die in Art. 113 des GvD Nr. 163/06 vorgeschrieben ist.**

Die Bankbürgschaft oder die Garantieversicherungspolice muss Folgendes vorsehen, anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen:

- den ausdrücklichen Verzicht auf die vorgängige Inanspruchnahme des Hauptschuldners;
- den ausdrücklichen Verzicht auf die Ausnahme gemäß Art. 1957, Absatz 2, des italienischen Zivilgesetzbuches;
- ihre Inanspruchnahme innerhalb von 15 Tagen auf einfache schriftliche Anfrage der öffentlichen Verwaltung.

Außerdem muss der Bieter, gemäß GvD 163/2006, Art. 75, Absatz 8, die Verpflichtung eines Bürgen (Bank oder Versicherungsgesellschaft oder Finanzierungsgesellschaft mit Eintragung in das Sonderverzeichnis gemäß Art. 107 des GvD Nr. 385/1993) **eingescannt** beibringen, mit welcher die Bürgschaft für die Durchführung geleistet wird, falls der Bieter den Zuschlag erhält **anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen.**

**Hinweis: Will man die Kürzung der vorläufigen Kautions um 50% in Anspruch nehmen, so muss die im Folgenden beschriebene Zertifizierung des „betrieblichen Qualitätsmanagementsystems“ eingescannt beigelegt werden (oder eine mit dem Original übereinstimmende Kopie dieser Zertifizierung oder eine entsprechende Erklärung).**

**Zertifizierung des „betrieblichen Qualitätsmanagementsystems“**: Gemäß Art. 40, Absatz 7 und Art. 75, Absatz 7 des GvD Nr. 163/06 können **die an der Ausschreibung teilnehmenden Unternehmen**, deren betriebliches Qualitätsmanagementsystem von akkreditierten Stellen nach den europäischen Normen **UNI EN ISO 9000 zertifiziert wurde**, eine **Reduzierung um 50%** des mit der vorläufigen Bürgschaft abzusichernden Betrages in Anspruch nehmen. Im Falle von Unternehmenszusammenschlüssen oder ordentlichen Bieterkonsortien muss zur Reduzierung des Bürgschaftsbetrages die genannte Zertifizierung von **allen** Unternehmen vorgelegt werden, die dem Zusammenschluss bzw. dem Konsortium angehören.

6. **(Falls zutreffend) Das Einscannen der Unterlagen im Falle der Inanspruchnahme der Kapazitäten Dritter.** Der Bieter, der beabsichtigt, für die Teilnahme an der Ausschreibung die



Kapazitäten Dritter in Anspruch zu nehmen, muss nachweisen, dass er über die notwendigen Mittel verfügt, indem er folgende Dokumentation beilegt:

- a) eine Erklärung über den Nachweis der Zugangsvoraussetzungen für die Teilnahme an der Ausschreibung, mit spezifischer Angabe der eigenen Teilnahmevoraussetzungen und der des Hilfsunternehmens;
- b) eine vom Hilfsunternehmen unterzeichnete Erklärung, die bescheinigt, dass es über die allgemeinen Teilnahmevoraussetzungen verfügt;
- c) eine vom Hilfsunternehmen unterzeichnete Erklärung, mit welcher sich letzteres gegenüber dem Teilnehmer an der Ausschreibung und gegenüber der Vergabestelle verpflichtet, für die gesamte Dauer des Auftrags die notwendigen Ressourcen zur Verfügung zu stellen, die dem Teilnehmer fehlen;
- d) eine vom Hilfsunternehmen unterzeichnete Erklärung, die bescheinigt, dass es weder in eigenem Namen noch im Rahmen einer Bietergemeinschaft oder eines Konsortiums an der Ausschreibung teilnimmt, und dass es sich in keiner Kontrollsituation mit einem der anderen an der Ausschreibung teilnehmenden Unternehmen befindet;
- e) das Original oder eine beglaubigte Kopie des Vertrages, mit dem sich das Hilfsunternehmen gegenüber dem Teilnehmer verpflichtet, für die gesamte Dauer des Auftrags die Voraussetzungen zu liefern und die notwendigen Ressourcen zur Verfügung zu stellen. Der Vertrag muss abgeschlossen, deutlich und ausführlich den Gegenstand (die Ressourcen und die Mittel, die spezifisch und bestimmt eingesetzt werden), die Dauer und jedes andere nützliches Element in Bezug auf Kapazitäten Dritter.
- f) im Falle der Inanspruchnahme der Kapazitäten eines Unternehmens, das derselben Unternehmensgruppe angehört, kann das an der Ausschreibung teilnehmende Unternehmen anstelle des Vertrages gemäß Buchstabe e) eine Ersatzerklärung über die rechtlichen und wirtschaftlichen Verbindungen innerhalb der Gruppe vorlegen.

Es wird außerdem darauf hingewiesen, dass im Falle der Inanspruchnahme der Kapazitäten Dritter:

- es gemäß GvD Nr. 163/2006, Art. 49, Absatz 8 nicht zulässig ist, dass mehr als ein Bieter bei der Ausschreibung dasselbe Hilfsunternehmen in Anspruch nimmt; bei Nichteinhaltung werden alle Teilnehmer an der Ausschreibung ausgeschlossen, die dasselbe Unternehmen in Anspruch nehmen. Es wird darauf hingewiesen, dass es nicht zulässig ist, dass zwei oder mehr Bieter - unabhängig davon, ob sie für das gleiche Los oder für verschiedene Lose bieten - auf dasselbe Hilfsunternehmen zurückgreifen; wenn gegen diese Vorschrift verstoßen wird, werden alle betroffenen Unternehmen aus dem Wettbewerbsverfahren ausgeschlossen;
- es gemäß GvD Nr. 163/2006, Art. 49, Absatz 8 nicht zulässig ist, dass das Hilfsunternehmen und das Unternehmen, das dessen Anforderungsprofil nutzen will, gleichzeitig an der Ausschreibung teilnehmen; bei Nichteinhaltung dieser Bestimmung werden beide Unternehmen von der Ausschreibung ausgeschlossen;
- es zulässig ist, dass ein Bieter auf die Kapazitäten mehrerer Hilfsunternehmen zurückgreift, um dieselbe Voraussetzung zu erfüllen.

7. **(Falls zutreffend) Die eingescannte Gründungsurkunde.** Im Falle einer bereits gegründeten Bietergemeinschaft oder eines ordentlichen Bieterkonsortiums gemäß Art. 34, Absatz 1, Buchstabe e), GvD Nr. 163/2006 muss, unbeschadet der ausdrücklichen Erklärungen in „Anlage 1“, eine beglaubigte Abschrift des kollektiven, unwiderruflichen Mandats mit Vertreterbefugnis, das dem federführenden Unternehmen erteilt wurde, bzw. der Gründungsurkunde des Konsortiums vorgelegt werden.
8. **(Falls zutreffend) Die eingescannte Sondervollmacht,** falls eine Erklärung von einem Sonderbevollmächtigten abgegeben wird.



Folgende **Unterlagen**: die Bürgschaft im Zusammenhang mit dem Angebot (vorläufige Kautions), die Erklärung über die zukünftige Erteilung der endgültigen Kautions als Sicherheit für die Vertragserfüllung bei Zuschlag (nur wenn die vorläufige Kautions in Form von Barzahlung oder Hinterlegung staatlich garantierter Schuldbriefe geleistet wurde), müssen **einheitlich** sein (das bedeutet, jede der genannten Unterlagen darf nur aus einem einzigen, bei der Ausschreibung vorgelegten Dokument bestehen, welches sich auf den Bieter als Gesamtheit bezieht, unabhängig von der Rechtsform des Bieters), **anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen**; handelt es sich bei dem Bieter also um einen vorübergehenden Unternehmenszusammenschluss (Bietergemeinschaft oder ordentliches Teilnehmerkonsortium gemäß Art. 2602 des italienischen Zivilgesetzbuches), so dürfen diese Dokumente nicht aufgeteilt und für jedes Unternehmen, das zu dem Zusammenschluss gehört oder gehören wird, getrennt vorgelegt werden.

Die Landesverwaltung wird ab dem Zeitpunkt der Öffnung der Angebote die Beobachtungsstelle bei der Aufsichtsbehörde für Öffentliche Verträge (Autorità Vigilanza Contratti Pubblici) konsultieren, die Anmerkungen über die Wirtschaftssubjekte enthält, bezogen auf alle Teilnehmer, die ein Angebot eingereicht haben.

Die Vergabestelle behält sich vor, jene Bieter von der Ausschreibung auszuschließen, für die keine angemessene berufliche Zuverlässigkeit vorausgesetzt werden kann; dies ist etwa dann der Fall, wenn aus den verfügbaren Daten in der Datenbank der Wettbewerbsbehörde (*Casellario Informatico dell'Autorità*) hervorgeht, dass ein Bieter für schwere Nachlässigkeit und Unredlichkeit oder schwere Fehler bei der Ausführung von Leistungen haftbar gemacht wurde, die von anderen Vergabestellen vergeben wurden.

Die Landesverwaltung und an ihrer Stelle die Wettbewerbsbehörde behält sich die Möglichkeit vor, gemäß Art. 46 des GvD 163/2006 in der geltenden Fassung, jegliche weitere Dokumentation zu verlangen, falls die eingereichten Unterlagen nicht als geeignet und/oder ausreichend angesehen werden.

Legt ein Teilnehmer nicht innerhalb der von der Wettbewerbsbehörde gesetzten Frist eventuell von dieser angeforderte Zusatzunterlagen oder Nachweise vor, so wird er von der Ausschreibung ausgeschlossen. Ausgeschlossen werden bereits gegründete oder noch zu gründende Bietergemeinschaften oder Konsortien, von denen auch nur eines der Unternehmen die erforderlichen Erklärungen nicht eingereicht hat. Ausgeschlossen werden auch jene Bieter, die auf die Kapazitäten von Hilfsunternehmen zurückgreifen wollen, ohne die Vorgaben aus Art. 49 des GvD 163/2006 einzuhalten und ohne die vollständige Dokumentation und die geforderten Erklärungen vorzulegen.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Vorlage von Zertifizierungen oder Bescheinigungen, die in einer anderen Sprache als Italienisch abgefasst sind, auch eine beeidigte Übersetzung vorzulegen ist.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Falle unwahrer Erklärungen, unbeschadet der Anwendung von Art. 38, Buchstabe h) des GdV 163/2006 sowie der Bestimmungen aus Art. 49, Absatz 3 desselben Dekrets, der Bieter ausgeschlossen und die provisorische Kautions in Anspruch genommen wird.

**Für die Teilnahme an der Vergabe müssen die unten angeführten Unterlagen auf der Plattform elektronisch eingereicht werden, ansonsten erfolgt der Ausschluss des Angebotes zwingend. Man weist darauf hin, dass bei gefragter digitaler Unterschrift oder Unterzeichnung der Unterlagen, falls diese nicht geleistet wird, erfolgt der Ausschluss des Angebotes zwingend. Die Hinterlegung von Dokumentation, unten den Verwaltungs- oder Technischen-Unterlagen der Ausschreibung / für jedes einzelne Los, welches ein Preisangebot von Seiten des Teilnehmers beinhaltet, bringt den zwingenden Ausschluss des Angebotes mit sich.**

„Unterlagen – Technisches Angebot“:



**1 IM PDF-FORMAT Technische Unterlage über maximal 10 Seiten effektiven Inhalts (ausgenommen Deckblatt und Inhaltsverzeichnis, im A4-Format (Schrifttyp Arial 11, Zeilenabstand 1), verfasst ausschließlich in italienischer oder deutscher Sprache, beinhaltend die Beschreibung der Modalitäten für die Ausführung dieses Vertrages, im Falle eines Zuschlages, im Bezug auf:**

- a. Art des Zugriffs, der Konfiguration und der Verwendung der existierenden, aktuell im Format ArcSDE 8.3 verwalteten, georeferenzierten Straßendaten für die Ziele des Projektes unter Ausschluss eines direkten Zugriffs auf die Daten
- b. Beschreibung der Umsetzung der Lösung zur Berechnung der Buffer für die Straßen (siehe Sektion 2.3.1.2 Bufferung der Straßen der aktuellen Analysesituation) unter detaillierter Angabe der Umsetzungsmodalitäten

Die Beschreibung ist in ein allgemeines Kapitel und in Sonderkapitel zu gliedern, die sich auf die oben genannten Themen beziehen, ohne die maximale Gesamtlänge für jedes Thema zu überschreiten, falls vorgesehen. Ist diesbezüglich keine Angabe vorhanden, sind keine Beschränkungen vorgesehen.

**Die technische Unterlage** muss vom gesetzlichen Vertreter des Anbieters digital unterschrieben werden (Ist der Bewerber eine bereits gegründete Bietergemeinschaft oder ein Konsortium, so muss die technische Unterlage vom gesetzlichen Vertreter oder Inhaber des federführenden Unternehmens oder des Konsortiums digital unterschrieben sein. Ist die Bietergemeinschaft oder das Konsortium noch zu gründen, so muss die technische Unterlage vom gesetzlichen Vertreter oder Inhaber des federführenden Unternehmens und von jedem Bewerber digital unterzeichnet werden, der Mitglied der Bietergemeinschaft oder des Konsortiums werden wird).

**2 Vorschlag für den Projektdetailplan (PDP) über maximal 15 Seiten effektiven Inhalts ((ausgenommen Deckblatt und Inhaltsverzeichnis), aufgebaut in A4 Seiten, im A4-Format (Schrifttyp Arial 11, Zeilenabstand 1), mit Bezug auf:**

- a. Organisation der Tätigkeiten und Kontrolle über die Einhaltung der allgemeinen Regeln des Dienstes sowie über das Erreichen der geforderten Ziele und Ergebnisse sowie Modalitäten der Verbindung zum Auftraggeber, einschließlich der Beschreibung der Niederlassungen in welchen die Tätigkeiten ausgeführt werden, die nicht bei dem Auftraggeber ausgeführt werden; mit Vorschlag bezüglich Qualitätsplan und Organisation des Ticketing-Systems während der Entwicklung- und Testfase;
- b. technologischer und methodologischer Kontext des Auftraggebers
- c. mehrsprachiger Kontext des Auftraggebers
- d. Vorschlag des Datenmigrationsplanes und Vorschlag des Test –und Abnahmeplanes
- e. Vorschlag des Garantieplanes
- f. Realisierungsmodalitäten der Fase der Endabnahme und des Schulungsplans

dabei ist ausdrücklich auf die Modalitäten Bezug zu nehmen, die bei bisher bereits erbrachten Diensten erprobt wurden.

Die Beschreibung ist in ein allgemeines Kapitel und in Sonderkapitel zu gliedern, die sich auf die oben genannten Themen beziehen, ohne die maximale Gesamtlänge für jedes Thema zu überschreiten, falls vorgesehen. Ist diesbezüglich keine Angabe vorhanden, sind keine Beschränkungen vorgesehen.

**Der Projektdetailplan** muss vom gesetzlichen Vertreter des Anbieters digital unterschrieben werden (Ist der Bewerber eine bereits gegründete Bietergemeinschaft oder ein Konsortium, so muss **der Projektdetailplan** vom gesetzlichen Vertreter oder Inhaber des federführenden Unternehmens oder des Konsortiums digital unterschrieben sein. Ist die Bietergemeinschaft oder das Konsortium noch zu gründen, so muss **der Projektdetailplan** vom gesetzlichen Vertreter oder Inhaber des federführenden Unternehmens und von jedem Bewerber digital unterzeichnet werden, der Mitglied der Bietergemeinschaft oder des Konsortiums werden wird).



**3 IM PDF-FORMAT: Organigramm der Arbeitsgruppe mit Interaktion mit dem Auftraggeber** mit namentlicher Nennung der Mitglieder, die den Dienst erbringen werden mit Anlage der **Lebensläufe des Chefanalytikers, des Vertragsverwalters, eines Senior SWprogrammierers mit Hochschulstudium (zweiter akademischer Grad) oder gleichwertig oder 5 Jahren Berufserfahrung als Programmierer, des Junior SWprogrammierers mit dreijährigem Hochschulstudium (erster akademischer Grad/Bachelor) oder drei Jahren Berufserfahrung als Programmierer.** Die Softwareprogrammierer werden für die Implementierung des Programms laut dem im Vertragsentwurf und im technischen Leistungsverzeichnis festgelegten Zeitraumes bestimmt. Die Lebensläufe sind nach europäischem Muster oder Europass abzufassen.

Diese Lebensläufe müssen insbesondere auf folgende Aspekte eingehen:

- a) Erbringung von Dienstleistungen bezogen auf die bei der Durchführung des vorliegenden Vertrages zu übernehmende Rolle, mit besonderem Bezug auf den spezifischen technologischen und methodologischen Kontext des Auftraggebers und auf die in der technischen Unterlage beschriebenen Modalitäten;
- b) Fähigkeit zur Erbringung des Dienstes im spezifischen mehrsprachigen Kontext des Auftraggebers, unter Bezugnahme auf die in der technischen Unterlage beschriebenen Modalitäten;
- c) welche Dienste zu den geforderten Jahren an Berufserfahrung beitragen;
- d) eventuelle Zertifizierungen, die den Diensten und dem organisatorischen, technologischen und methodologischen Kontext, der Gegenstand der Ausschreibung ist, entsprechen;
- e) eventuelle Referenzen, bezogen auf Tätigkeiten, die an Betriebsanwendungen durchgeführt wurden, die denen des Auftraggebers entsprechen.

Die Lebensläufe müssen von der jeweils betroffenen Person, auf die sie sich beziehen, unterzeichnet sein.

Zum weiteren Nachweis der Berufserfahrung können für jedes Mitglied der Arbeitsgruppe Erklärungen beigelegt werden, die von Verwaltungsbehörden, öffentlichen oder privaten Firmen/Einrichtungen, Auftraggebern von Diensten ausgestellt sind, sowie weitere Unterlagen, die den Gegenstand der durchgeführten Tätigkeit sowie Anfangs- und Endtermine des erbrachten Dienstes belegen.

**Das Organigramm** muss vom gesetzlichen Vertreter des Anbieters digital unterschrieben werden (Ist der Bewerber eine bereits gegründete Bietergemeinschaft oder ein Konsortium, so muss das Organigramm vom gesetzlichen Vertreter oder Inhaber des federführenden Unternehmens oder des Konsortiums digital unterschrieben sein. Ist die Bietergemeinschaft oder das Konsortium noch zu gründen, so muss das Organigramm vom gesetzlichen Vertreter oder Inhaber des federführenden Unternehmens und von jedem Bewerber digital unterzeichnet werden, der Mitglied der Bietergemeinschaft oder des Konsortiums werden wird).

**Für die Teilnahme an der Vergabe müssen die unten angeführten Unterlagen auf der Plattform elektronisch eingereicht werden, ansonsten erfolgt der Ausschluss des Angebotes zwingend. Man weist darauf hin, dass bei gefragter digitaler Unterschrift oder Unterzeichnung der Unterlagen, falls diese nicht geleistet wird, erfolgt der Ausschluss des Angebotes zwingend.**

**„Unterlagen – Wirtschaftliches Angebot“:**

1. Das wirtschaftliche Angebot muss formuliert werden, in dem im Portal der angebotene Betrag eingegeben wird. Daraufhin generiert das Portal ein Dokument in PDF-Format, das vom Rechtsvertreter oder Inhaber des federführenden Unternehmens und jedes Unternehmens, welches



Mitglied der Bietergemeinschaft oder des Unternehmerkonsortiums ist beziehungsweise sein wird, digital signiert werden muss.

Um das wirtschaftliche Angebot zu unterbreiten, muss der Bieter:

- das Menü des Verfahrens auf der elektronischen Plattform **aufrufen**;
- den Online-Vordruck **ausfüllen**;
- das von der Plattform erzeugte Dokument „wirtschaftliches Angebot“ auf seinem PC **abspeichern**;
- das von der Plattform erstellte Dokument „wirtschaftliches Angebot“, ohne Änderungen vorzunehmen, digital **signieren**,
- in das auf der Plattform eigens vorgesehene Feld das Dokument „wirtschaftliches Angebot“ **einfügen**.

Ist der Bieter eine bereits gegründete Bietergemeinschaft oder Konsortium, so muss das Angebot vom gesetzlichen Vertreter oder vom Inhaber des federführenden Unternehmens oder des Konsortiums digital unterschrieben werden.

**2. IM PDF-FORMAT** Das wirtschaftliche Angebot, verfasst auf dem von der Verwaltung unter „**Anlage 3**“ mit der Bezeichnung „**Angebotsformular**“ gelieferten Vordruck, samt Stempelgebühr, abgefasst in italienischer oder deutscher Sprache, digital unterzeichnet vom gesetzlichen Vertreter oder Inhaber des Bieterunternehmens im Falle von Einzelunternehmen. Die Stempelgebühr ist nur für offene Verfahren erforderlich.

Ist der Bieter eine bereits gegründete Bietergemeinschaft oder Konsortium, so muss das Angebot für die Durchführung der gegenständlichen Ausschreibung vom gesetzlichen Vertreter (oder einer Person, die nachgewiesenermaßen über die Unterschriftsvollmachten verfügt, deren Prokura in den abgegebenen „Verwaltungsunterlagen“ enthalten ist) oder vom Inhaber des federführenden Unternehmens oder des Konsortiums digital unterschrieben werden. Im Falle noch nicht gegründeter Bietergemeinschaften oder Konsortien muss das Angebot vom gesetzlichen Vertreter (oder einer Person, die nachgewiesenermaßen über die Unterschriftsvollmachten verfügt, deren Prokura in den abgegebenen „Verwaltungsunterlagen“ enthalten ist) oder vom Inhaber des federführenden Unternehmens sowie von jedem Mitglied, das zur Bietergemeinschaft oder zum Konsortium gehören wird, digital unterschrieben werden.

Für den Zuschlag, im Fall einer Uneinigkeit zwischen dem vom Portal (Punkt 1) generierten Gesamtbetrag, der im wirtschaftlichen Angebot angegeben ist, und jenem der im Vordruck der Verwaltung „Anlage 3“ (Punkt 2) aufscheint, gilt der Betrag, welcher im wirtschaftlichen Angebot (Punkt 1) hervorgeht, der durch das System generiert wird. Die einzelnen vom Auftraggeber angegebenen Einheitspreise, welche in der von der Verwaltung gelieferten Vordruck „Anlage 3“ (Punkt 2) abgegeben sind, werden im Verhältnis zu der oben genannten Abweichung richtig gestellt.

Die erklärten Beträge sind in Euro anzugeben.

**Bei Bietergemeinschaften müssen in dem von den gesetzlichen Vertretern** (oder Personen, die nachgewiesenermaßen über die Unterschriftsvollmachten verfügen, deren Vollmachten in den abgegebenen „**Verwaltungsunterlagen**“ enthalten sind) **aller verbundenen Unternehmen digital unterzeichneten, gemeinsamen Angebot die Anteile der Dienstleistung angegeben werden, die von den einzelnen Mitgliedern erbracht werden.**

Eventuelle Korrekturen müssen ausdrücklich bestätigt und unterzeichnet werden.

Wirtschaftliche Angebote, welche einen Abschlag gleich Null enthalten, sind unzulässig und werden ausgeschlossen.



Wirtschaftliche Angebote, die Einheitspreise gleich Null enthalten oder nicht vollständig ausgefüllt sind, sind unzulässig und werden ausgeschlossen.

**Gemäß Landesgesetz 17/93 besteht keine Pflicht, den für die Teilnahme an der Ausschreibung erforderlichen Erklärungen eine Kopie eines Ausweisdokuments beizulegen.**

### **III. ZUR AUSSCHREIBUNG ZUGELASSENE BIETER:**

Zur Ausschreibung zugelassen sind die Bieter gemäß GvD 163/06, Artikel 34 [Einzelunternehmen, Handelsgesellschaften sowie Produktions- und Arbeitsgenossenschaften, Konsortien von Produktions- und Arbeitsgenossenschaften sowie Konsortien zwischen Handwerksunternehmen, sowohl einzeln als auch als Bietergemeinschaft (Unternehmenszusammenschlüsse, ordentliche Bieterkonsortien gemäß Art. 2602 des italienischen Zivilgesetzbuches und EWIV), Wirtschaftssubjekte gemäß Artikel 3, Absatz 22 des GvD Nr. 163/06 mit Sitz in den Mitgliedstaaten, die in Artikel 47 des GvD Nr. 163/06 genannt sind, mit einer im jeweiligen Staat anerkannten Rechtsform, zu den Bedingungen gemäß Artikel 47, Absatz 2 des GvD Nr. 163/06], die zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe, die **Voraussetzungen der beruflichen Eignung** gemäß GvD Nr. 163/06, Art. 39, die **allgemeinen Voraussetzungen** gemäß Art. 38 desselben GvD Nr. 163/06 (Anlage 1) sowie **folgende speziellen Voraussetzungen** nach GvD Nr. 163/06, Artikel 41 und 42 erfüllen, **anderenfalls wird das Angebot von der Ausschreibung ausgeschlossen:**

Es ist den Bietern untersagt, gleichzeitig sowohl einzeln, als auch im Verbund (Bietergemeinschaft oder ordentliches Konsortium) bzw. mit mehreren Bietergemeinschaften oder ordentlichen Konsortien an der Ausschreibung teilzunehmen; bei Nichteinhaltung dieser Bestimmung wird das Unternehmen selbst, aber auch die Bietergemeinschaften oder Konsortien, denen das Unternehmen angehört, aus der Ausschreibung ausgeschlossen. Aus der Ausschreibung werden jene Bieter ausgeschlossen, für die auf der Grundlage eindeutiger Elemente festgestellt wird, dass ihre Angebote auf einen einzigen Entscheidungsträger zurückzuführen sind.

Unter Einhaltung der Regelung aus Art. 34, 35, 36 und 37 des GvD Nr. 163/2006 ist die Teilnahme von Unternehmenskonsortien zulässig.

Die Konsortien gemäß Art. 34, Absatz 1, Buchstabe b) und c) des GvD Nr. 163/2006 sind verpflichtet anzugeben, für welches seiner Mitglieder das einzelne Konsortium bietet; diese Mitglieder dürfen in keiner anderen Form (einzeln oder im Verbund) an der Ausschreibung teilnehmen, anderenfalls wird sowohl das Konsortium, als auch seine Mitglieder ausgeschlossen und es kommt Art. 353 des Strafgesetzbuches zur Anwendung.

**IV. ALLGEMEINE UND SPEZIELLE ANFORDERUNGEN: Es sei auf die einzelnen Anforderungen verwiesen, die in Anlage 1 aufgeführt sind.**

### **V. WEITERE INFORMATIONEN:**

Gegen die Bekanntmachung oder das Einladungsschreiben im Fall eines halbamtlichen Wettbewerbs mit Einladung und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem

Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen

Postanschrift: Claudia de Medici Str. 8

Ort: Bozen

Postleitzahl: 39100

Land: Italien

E-Mail: [trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it](mailto:trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it)

Telefon: +39 0471 319000



Internet-Adresse (URL): <http://www.giustizia-amministrativa.it>

Fax: +39 0471 972574.

Der Rekurs muss mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen beträgt 30 Tage, ab Kenntnisnahme der oben genannten Maßnahmen, nach GVD 163/06, Artikel 243-bis und ff.

Die Arbeitsleistungen werden durchgeführt: siehe Vertragsentwurf.

Alle Produkte und Dienstleistungen, die bei der Ausführung der Dienstleistung realisiert werden, sind ausschließliches Eigentum der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol.

Der Zuschlagsempfänger darf diese Produkte und Dienstleistungen weder vollständig, noch teilweise verwenden, es sei denn, er erhält eine vorherige, ausdrückliche Genehmigung von der Direktion der Abteilung Informationstechnik der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol.

Etwaige Mitteilungen im Rahmen dieses Verfahrens erfolgen über die eigens dafür vorgesehene Funktion „Mitteilungen“ im Portal unter der Adresse [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it). Es obliegt dem Teilnehmer, das Vorhandensein von eventuellen Mitteilungen auf dem Portal zu überprüfen.

Für allfällige Erklärungen und Erläuterungen können sich die Teilnehmer ausschließlich über den in der Detailansicht zur Vergabe vorhandenen Bereich „Mitteilungen“, Unterbereich „Erklärungen einfordern“, an den Auftraggeber wenden, und zwar spätestens bis zum sechsten Tag vor Abgabetermin der verlangten Unterlagen.

Eventuelle Richtigstellungen oder Mitteilungen werden an die bei Registrierung angegebene E-Mailadresse gesendet, sowie auf dem Portal veröffentlicht.

Die Vorschriften aus den vorliegenden Wettbewerbsbedingungen überwiegen gegenüber sämtlichen widersprüchlichen Vorschriften, die eventuell in den anderen Ausschreibungsunterlagen vorhanden sein sollten.

**Die in der Kostenschätzung ausgewiesenen Mengen gelten als reine Richtwerte und sind unverbindlich.**

Gemäß GvD Nr. 163/06, Artikel 55, Absatz 4 wird darauf hingewiesen, dass die Vergabestelle sich das Recht vorbehält, bei Eingang eines einzigen gültigen Angebots den Zuschlag trotzdem zu erteilen, sofern dieses Angebot gemäß Artikel 81, Absatz 3 des GvD Nr. 163/06 als angemessen, günstig oder geeignet in Bezug auf den Vertragsgegenstand betrachtet werden kann.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, den Auftrag nicht zu erteilen.

Bei gleichen Angeboten wird durch Auslosung entschieden.

Die für die Ausschreibung eingereichten Eigenerklärungen, Bescheinigungen, Unterlagen sowie das Angebot dürfen nur in italienischer oder in deutscher Sprache abgefasst sein bzw. müssen mit einer beidseitigen italienischen oder deutschen Übersetzung versehen werden.

Eventuelle Weitervergaben sind gemäß der geltenden Gesetze geregelt (GvD 163/06, Artikel 118); die Bezahlung der vom Subunternehmer erbrachten Leistungen ist nach den Vorgaben im Vertragsentwurf geregelt.

Die Zulassung durch die Wettbewerbsbehörde der eventuellen Weitervergabeerklärung kann nicht als stillschweigende Genehmigung des Inhalts der vorgenannten Auflistung betrachtet werden.



Die Weitervergabe ändert nichts an den Pflichten und Auflagen des Zuschlagsempfängers, der einzig und allein gegenüber der Verwaltung für die weiter vergebenen Leistungen verantwortlich ist.

Es sei außerdem darauf hingewiesen, dass der Zuschlagsempfänger für die weiter vergebenen Leistungen dieselben Einheitspreise praktizieren muss, wie sie aus dem Zuschlag hervorgehen, mit einem Abschlag von höchstens 20%, und dass die Ausführung der weiter vergebenen Leistungen nicht Gegenstand einer weiteren Weitervergabe sein darf.

Die Weitervergabe unterliegt, gemäß bereits genanntem Art. 118 des GvD Nr. 163/2006, folgenden Bedingungen:

- Der Bieter muss bei der Angebotsstellung die Tätigkeiten und/oder Dienstleistungen angeben, die er weiter zu vergeben beabsichtigt;
- Der Auftraggeber muss mindestens zwanzig Tage vor Beginn der Durchführung der weiter vergebenen Tätigkeiten bei der Vergabestelle eine beglaubigte Abschrift des Weitervergabevertrages hinterlegen.
- Der Auftraggeber muss dem o.g. Weitervergabevertrag gemäß Art. 118, Absatz 8, GvD Nr. 163/2006 eine Erklärung beilegen, aus der hervorgeht, ob eventuelle Formen der Kontrolle oder der Verbindung gemäß Artikel 2359 des ital. Zivilgesetzbuches mit dem Subunternehmen bestehen. Erfolgt die Weitervergabe an einen Unternehmenszusammenschluss oder ein Konsortium, muss eine entsprechende Erklärung von jedem Unternehmen beigebracht werden, das dem Unternehmenszusammenschluss bzw. dem Konsortium angehört.
- Bei Hinterlegung des Weitervergabevertrages muss der Auftraggeber außerdem eine Bestätigung abgeben, mit welcher nachgewiesen wird, dass das Subunternehmen über die von den einschlägigen Bestimmungen über die Qualifikation der Unternehmen vorgesehenen Voraussetzungen verfügt; weiter beizulegen ist eine Bescheinigung darüber, dass es die Anforderungen zur Durchführung der ihm anvertrauten Tätigkeiten erfüllt und/oder eine Erklärung über die Erfüllung der Voraussetzungen gemäß Art. 38 und 39 des GvD Nr. 163/2006.
- Es darf gegenüber dem Subunternehmer keines der Verbote gemäß Art. 10 des Gesetzes Nr. 575/65 in der derzeitigen Fassung bestehen.

**Der Zuschlag ist nichtig und die vorläufige Kautions wird eingezogen, wenn der Zuschlagsempfänger:**

- a. nicht innerhalb des vom Auftraggeber gesetzten Termins zum Vertragsabschluss erscheint;
- b. nicht die endgültige Kautions stellt;
- c. nicht die angeforderten Unterlagen übermittelt;
- d. bei der Ausschreibung falsche Erklärungen abgibt.

Im Falle von **Konkurs** des Auftragnehmers oder bei **Vertragsauflösung** wegen schwerwiegender Nichterfüllung, behält sich die Vergabestelle die Anwendung der Bestimmungen aus dem GvD 163/06, Artikel 140 vor.

Es sei darauf hingewiesen, dass im Vergabevertrag über die gegenständliche Leistung, unbeschadet der Bestimmungen aus dem GvD 163/06, Artikel 239 und 240 über Vergleichsverfahren oder eine gütliche Streitbeilegung, bei Streitfällen mit dem Auftragnehmer die Zuständigkeit eines Schiedsgerichts gemäß GvD 163/06, Artikel 241, 242 und 243 ausgeschlossen wird; sämtliche Streitfälle im Zusammenhang mit der Vertragserfüllung fallen somit unter die ausschließliche Zuständigkeit des Gerichtsstands Bozen.

Höhe der endgültigen Kautions: 10 % des vertraglichen Betrags; die endgültige Kautions für die Durchführung des Vertrages wird in Form einer Bürgschaft gestellt, in dem Umfang und mit den Modalitäten, wie sie im GvD Nr. 163/06, Artikel 113 sowie im DPR Nr. 554/99, Artikel 101 vorgesehen sind. Auch für die endgültige Kautions gilt die Vergünstigung einer Verringerung um 50%, wenn der Auftragnehmer über ein zertifiziertes „Betriebliches Qualitätsmanagementsystem“ verfügt.



Jegliche Änderung in der Zusammensetzung der Bietergemeinschaften (vorübergehende Unternehmenszusammenschlüsse und/oder ordentliche Konsortien gemäß Art. 2602 des italienischen Zivilgesetzbuches) ist untersagt; dies gilt sowohl für nach der Ausschreibung zu gründende Gemeinschaften, für welche die mit dem Angebot angegebene Zusammensetzung maßgeblich ist, als auch für bereits gegründete, für welche die mit dem Angebot abgegebene Gründungsurkunde maßgeblich ist.

Zur Anwendung kommt Art. 37, Abs. 7 des GvD 163/06.

Die im Rahmen der Verfahren und auf der Grundlage der Dokumentation für die Ausschreibung gesammelten Daten werden, gemäß Art. 13 des Datenschutzgesetzes (GvD Nr. 196 vom 30.06.2003), ausschließlich im Rahmen der vorliegenden öffentlichen Ausschreibung verarbeitet.

Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle die Erkennungsnummern der dafür eingerichteten Kontokorrente, sowie zeitgleich die Personalien und die Steuernummer der Personen die darauf Zugriff haben, mitzuteilen. Ebenfalls mitzuteilen ist jede Änderung im Bezug auf die übermittelten Daten.

#### ***Stichprobartige Überprüfung der von den Teilnehmern an der Ausschreibung abgegebenen Ersatzerklärungen***

Die ausschreibende Verwaltung behält es sich vor, die Richtigkeit der von den Teilnehmern im Rahmen der Ausschreibung abgegebenen Ersatzerklärungen stichprobenartig zu überprüfen. Sollte es sich bei dieser Überprüfung zeigen, dass eine oder mehrere der Erklärungen inhaltliche Unwahrheiten enthalten, so wird der Erklärer, unbeschadet der Bestimmungen aus Art. 76 des DPR Nr. 445/00, von der Ausschreibung ausgeschlossen bzw. er verwirkt jegliche Ansprüche, die mit einer eventuell auf der Grundlage der unwahren Erklärung erlassenen Verfügung zugestanden wurden, wie es in Art. 75 des DPR Nr. 445/00 vorgesehen ist.



## TEIL II

### VERFAHREN ZUR ZUSCHLAGSERTEILUNG

Das Verfahren findet am Ort, Tag und Zeit statt, die in der Bekanntmachung oder in dem Einladungsschreiben im Fall eines halbamtlichen Wettbewerbs mit Einladung angegeben sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass Zeitverschiebungen möglich sind.

Der Zuschlag wird an jenem Bieter erteilt, der das wirtschaftlich günstigste Angebot vorgelegt hat unter Berücksichtigung folgender Kriterien:

	T/D (**)	UNTERKRITERIUM	KRITERIUM	Höchstpunktzahl
<b>Qualität (Q) davon</b>	<b>D</b>			<b>75</b>
<b>Technische Unterlage</b>	<b>D</b>		<b>30</b>	
Art des Zugriffs, der Konfiguration und der Verwendung der existierenden, aktuell im Format ArcSDE 8.3 verwalteten, georeferenzierten Straßendaten für die Ziele des Projektes unter Ausschluss eines direkten Zugriffs auf die Daten	<b>D</b>	<b>15</b>		
Beschreibung der Umsetzung der Lösung zur Berechnung der Buffer für die Straßen (siehe Sektion 2.3.1.2 Bufferung der Straßen der aktuellen Analysesituation) unter detaillierter Angabe der Umsetzungsmodalität	<b>D</b>	<b>15</b>		
<b>- Vorschlag für den Projektdetailplan davon</b>	<b>D</b>		<b>20</b>	



Organisation der Tätigkeiten und Kontrolle über die Einhaltung der allgemeinen Regeln des Dienstes sowie über das Erreichen der geforderten Ziele und Ergebnisse sowie Modalitäten der Verbindung zum Auftraggeber, einschließlich der Beschreibung der Niederlassungen in welchen die Tätigkeiten ausgeführt werden, die nicht bei dem Auftraggeber ausgeführt werden; mit Vorschlag bezüglich Qualitätsplan und Organisation des Ticketing-Systems während der Entwicklungs- und Testfase	D	5		
technologischer und methodologischer Kontext des Auftraggebers	D	3		
mehrsprachiger Kontext des Auftraggebers	D	3		
Vorschlag des Datenmigrationsplanes und des Test –und Abnahmeplanes	D	5		
Vorschlag des Garantieplanes	D	1		
Realisierungsmodalitäten der Fase der Endabnahme und des Schulungsplans	D	3		
<b>Lebensläufe davon</b>	D		<b>25</b>	
<b>Lebenslauf Chefanalysiker</b>	D	7		
<b>Lebenslauf Vertragsverwalter</b>	D	7		
<b>Lebenslauf Programmierer Senior</b>	D	6		
<b>Lebenslauf Programmierer Junior</b>	D	5		



<b>Preis (P)</b>	<b>T</b>		<b>25</b>
<b>Gesamtbewertung (Summe Q+P)</b>			<b>100</b>

(\*\*) mit T wird die "tabellarische Punkteanzahl" angeführt, das heißt die fixe und vorbestimmte Punkteanzahl die vergeben oder nicht vergeben wird, aufgrund des Angebotes oder des fehlenden Angebotes in Bezug auf die entsprechenden spezifischen Anforderungen der Ausschreibungsunterlagen.

mit D wird die "Punkteanzahl auf einer Ermessensgrundlage" angeführt, das heißt die Punkteanzahl wird aufgrund von Bewertungen vergeben die im Ermessen der technischen Kommission liegen.

**Die Konformität des Angebots mit den vorliegenden Wettbewerbsbedingungen und dem entsprechenden Vertragsentwurf, muss aus klaren und unmissverständlichen Beschreibungen hervorgehen, die durch entsprechende Unterlagen und Erläuterungen ergänzt werden.**

**Das technische Angebot muss die einzelnen, im Vertragsentwurf und im technischen Leistungsverzeichnis geforderten Mindestanforderungen erfüllen, ansonsten erfolgt der Ausschluss aus der vorliegenden Ausschreibung.**

Die Feststellung der Mindestanforderungen und – Merkmale sowie der verbessernden Merkmale erfolgt ausschließlich auf der Grundlage der eingereichten technischen Dokumentation.

Es wird darauf hingewiesen, dass jede vorgeschlagene Lösung und/oder Verbesserung zu den unten aufgeführten Kriterien in vollem Umfang zu Lasten des Unternehmens geht und deshalb in der Vergütung eingeschlossen ist.

Die Wettbewerbsbehörde ernennt die technische Kommission nach Ablauf der Frist für die Vorlage der Angebote gemäß LG Nr. 17 vom 22.10.1993, Artikel 6, Absatz 7.

Die Wettbewerbsbehörde wird, in öffentlicher Sitzung, die Prüfung der übermittelten Verwaltungsunterlagen und der ordnungsmäßigen Erstellung derselben vornehmen.

Ebenfalls aus der Ausschreibung ausgeschlossen werden Bieter, die folgende Angebote einreichen:

- Angebote, in denen Einwände und/oder Vorbehalte jeglicher Art gegen die im Vertragsentwurf und in den vertraglichen Unterlagen beschriebenen Leistungs-/Lieferbedingungen vorgebracht werden;
- Angebote, die an bestimmte Bedingungen gebunden sind;
- Angebote, welche die vorgenannten Bedingungen ersetzen, ändern und/oder ergänzen;
- unvollständige Angebote und/oder Teilangebote;
- Angebote für Produkte oder Leistungen, die nicht die im Vertragsentwurf und in den vertraglichen Dokumenten festgelegten Mindestvoraussetzungen erfüllen, oder für damit verbundene Dienste, die von den Vorgaben im Vertragsentwurf und den vertraglichen Dokumenten verschlechternd abweichen;

Ausgeschlossen werden außerdem:



- Bieter, die in objektive Situationen involviert sind, die der Gleichberechtigung zwischen den Teilnehmern und/oder der Geheimhaltung der Angebote schaden;
- Bieter, die es unterlassen haben, die geforderten Unterlagen zu liefern, oder die unwahre Erklärungen abgeben haben. In diesen Zusammenhang sei daran erinnert, dass Falschbeurkundung und unwahre Erklärungen:
  - a) strafrechtliche Sanktionen gemäß Art. 76 des DPR Nr. 445/2000 nach sich ziehen;
  - b) Grund für einen Ausschluss von der Teilnahme an der vorliegenden Ausschreibung sind.

Der Präsident lost eine Anzahl von Bietern aus (mindestens 10% der eingereichten Angebote), die einer Kontrolle über die Erfüllung der Anforderungen gemäß Art. 48, Absatz 1 des GvD Nr. 163/2006 unterzogen werden.

Es werden die - wie oben beschrieben - ausgelosten Bieter aufgefordert nachzuweisen, dass sie die wirtschaftlich-finanziellen sowie die technischen Anforderungen, die in der Bekanntmachung oder, im Fall eines halbamtlichen Wettbewerbes mit Einladung, in dem Einladungsschreiben, in den Wettbewerbsbedingungen und in den restlichen Wettbewerbsunterlagen festgelegt sind, erfüllen.

Insbesondere werden die zur Erbringung des Nachweises ausgelosten Bieter aufgefordert, innerhalb von 10 Tagen ab Anfrage folgende Unterlagen beizubringen:

- für die Anforderung aus Punkt C b der Anlage 1 : Vorlage von Bescheinigungen, die von Behörden ausgestellt und abgezeichnet sind, sowie von Erklärungen Privater, welche die Erbringung von Dienstleistungen zu ihren Gunsten bestätigen – mit Angabe der entsprechenden Beträge und Zeitpunkte;

Es sei darauf hingewiesen, dass es zu den obigen Zwecken ausreichend ist, die geeignete Dokumentation beizubringen, um die Erfüllung der Mindestanforderung für die Teilnahme nachzuweisen. Sollte die vorgenannte Dokumentation nicht wie beschrieben geliefert werden oder sollte die Erfüllung der Anforderungen durch die eingereichte Dokumentation nicht bestätigt werden, wird der Bieter von der Ausschreibung ausgeschlossen und es wird die entsprechende provisorische Kautions eingezogen, unbeschadet der weiteren Bestimmungen aus Art. 48, Absatz 1, GvD Nr. 163/2006.

Es sei daran erinnert, dass der Bieter bereits mit den Verwaltungsunterlagen, die wie oben beschriebene Dokumentation einreichen kann. Die Wettbewerbsbehörde wird trotzdem die in Art. 48, GvD Nr. 163/2006 in der geltenden Fassung vorgesehenen Prüfungen nur dann durchführen, wenn der Name des Bieters bei der öffentlichen Auslosung gezogen wird.

Als nächstes teilt der Präsident der Wettbewerbsbehörde das Ergebnis der Überprüfung gemäß Art. 48, Absatz 1, GvD 163/2006.

Die technische Kommission wird die elektronischen Umschläge mit den „Unterlagen – Technisches Angebot“ der Unternehmen, welche die bisherigen Kontrollen bestanden haben, öffnen. Das Datum der Öffnung der elektronischen Umschläge mit den „Unterlagen – Technisches Angebot“ durch die technische Kommission wird den Bietern mitgeteilt. Die Sitzung zur Öffnung der Umschläge, bei der rein formell geprüft wird, ob die geforderte Dokumentation vorhanden ist, ist öffentlich, während die Sitzungen zur technisch/qualitativen Bewertung der nach den Bewertungskriterien zugelassenen Angebote, ausschließlich Preis, nicht öffentlich sind.

Die technische Kommission wird dann, bei einer oder mehreren nicht-öffentlichen Sitzungen, anhand der Unterlagen - Technisches Angebot“:

- die von den Bietern auf der Grundlage der Angaben aus den Ausschreibungs- und den Projektunterlagen vorgelegte Dokumentation bewerten;
- die entsprechenden Punktwertungen vergeben.



Die Wettbewerbsbehörde wird in der Folge in öffentlicher Sitzung die elektronischen Umschläge mit den Preisangeboten öffnen und der Präsident wird den angebotenen Gesamtbetrag oder prozentuellen Abschlag von jeden Unternehmen verlesen.

Die Überprüfung und mögliche Ausschlüsse im Sinne des Artikels 38, Absatz 1 m) *quater* und Absatz 2 des GVD 163/2006 erfolgen nach der Eröffnung der Umschläge mit dem wirtschaftlichen Angebot.

Für die Zuweisung der qualitativen und quantitativen Punktezahl, die nicht für den "Preis" gilt, wird nach dem Anhang P des DPR 207/2010 folgendes Kriterium angewandt:

die Punktezahl für jedes einzelne **Kriterium** wird anhand der folgenden Formel zugewiesen -

$$P_i = P_{\max} * (V_i / V_{\max}) \text{ für den n-ten Bieter}$$

$P_i$  = die dem n-ten Bieter für das entsprechende Kriterium zugewiesene Punktezahl

$P_{\max}$  = die höchste für das entsprechende Kriterium zuweisbare Punktezahl

$V_i$  = der dem n-ten Bieter zugewiesene Bewertungskoeffizient (als Durchschnitt der im freien Ermessen von den einzelnen Kommissionmitgliedern zugewiesenen Koeffizienten)

$V_{\max}$  = der höchste unter allen Bietern erhaltene Koeffizient

Die Bewertungskoeffizienten werden von den einzelnen Kommissionsmitgliedern anhand der folgenden Bewertungen zugewiesen (vorbehaltlich anderweitiger Bestimmung in den Ausschreibungsunterlagen für die einzelnen qualitativen Unterkriterien):

- schlecht = zwischen 0,00 und 0,09
- mittelmäßig = zwischen 0,10 und 0,29
- ausreichend = zwischen 0,30 und 0,49
- gut = zwischen 0,50 und 0,69
- sehr gut = zwischen 0,70 und 0,89
- ausgezeichnet = zwischen 0,90 und 1,00

Für die Zuweisung der Punktezahl für das Element "Preis" wird nach dem Anhang P des DPR 207/2010 folgendes Kriterium angewandt:

$C_i$	(für $A_i \leq A_{\text{Schwelle}}$ )	=	$X * A_i / A_{\text{Schwelle}}$
$C_i$	(für $A_i > A_{\text{Schwelle}}$ )	=	$X + (1,00 - X) * [(A_i - A_{\text{Schwelle}}) / (A_{\text{max}} - A_{\text{schwelle}})]$

Wo

$C_i$	=	dem n-ten Bewerber zugewiesener <b>Koeffizient</b>
$A_i$	=	<b>Wert des Angebots (Abschlag) des n-ten Bewerbers</b>
$A_{\text{Schwelle}}$	=	<b>arithmetischer Durchschnitt der Angebotswerte (Abschlag auf den Preis) der Bewerber</b>
$A_{\text{Max}}$	=	<b>Wert des günstigsten Angebotes</b>
$X$	=	<b>0,80 oder 0,85 oder 0,90 (in den Ausschreibungsunterlagen angeben, welcher der drei Prozentsätze angewandt wird)</b>

Für dieses Ausschreibungsverfahren wird der Koeffizient 0,90 ( $X=0,90$ ) angewandt.



Die für die Ausschreibung eingereichten Eigenerklärungen, Bescheinigungen, Unterlagen sowie das Angebot dürfen nur in italienischer oder in deutscher Sprache abgefasst sein bzw. müssen mit einer beeidigten italienischen oder deutschen Übersetzung versehen werden.

Alle Mitteilungen innerhalb des Vergabeverfahrens erfolgen über das Portal im Abschnitt der jedem einzelnen Bieter reserviert wurde, im Detail im Bereich Mitteilungen jeder einzelnen Ausschreibung.

Die Mitteilungen an die Bieter gelten als erfolgt, sobald sie erfolgreich im Portal in dem oben genannten Abschnitt für Mitteilungen eingegangen sind der für das telematische Verfahren vorgesehen ist.

Es wird mitgeteilt, dass es in die Zuständigkeit des Teilnehmers (Dienstleister) fällt, stets die Meldung über diese Mitteilungen im Portal zu verfolgen.

Die Mitteilungen werden außerdem an die angegebenen e-Mailadressen wiederholt, es wird jedenfalls festgehalten, dass die Zusendung mit e-Mail nicht die offizielle Eingabe der Mitteilungen auf dem Portal ersetzt.

Alle Angebote, welche nach GVD 163/06, Artikel 86, Absatz 2 oder nach Ermessen des Auftragsgebers als übertrieben niedrig betrachtet werden, müssen nach GVD 163/06, Artikel 87 und 88 von der Verwaltung mit Bezug auf die Abweichung überprüft werden. Unter diesen Umständen wird die Auftragserteilung bis nach Abschluss der Überprüfungen aufgeschoben.

Die Begründungen gemäß Art. 87, Absatz 2, GvD 163/2006 müssen unter Angabe der einzelnen Preispositionen, zu denen sie jeweils beitragen, die Positionen der Arbeitskosten für jedes bei dem Auftrag eingesetzte Berufsbild enthalten, die zur Durchführung der vertraglichen Tätigkeiten notwendigen Investitionen, unter Bezugnahme auch auf eventuell angebotene Verbesserungen, die festen und die laufenden Allgemeinkosten, eventuelle Sicherheitskosten sowie den Gewinn, den das Unternehmen erzielen möchte (siehe hierzu das Dokument „Richtlinien für die Bewertung der übertrieben niedrigen Angebote“).

Die Bieter, die ein anormal niedriges Angebot abgegeben haben, werden schriftlich aufgefordert, innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen ab Erhalt der Aufforderung die notwendigen Begründungen für alle angebotenen Einheitspreise zu liefern.

Gemäß und kraft Art. 48, Absatz 2, GvD 163/2006 werden die Bieter, die Platz 1 und Platz 2 in der Rangliste einnehmen – sofern sie nicht bereits gemäß Art. 48, Absatz 1 des vorgenannten GvD 163/2006 ausgelost wurden – aufgefordert, die Erfüllung der wirtschaftlich-finanziellen und der technischen Anforderungen nachzuweisen, indem sie die bereits genannte Dokumentation vorlegen. Sollte die besagte Dokumentation nicht eingereicht werden oder sollte die als Nachweis eingereichte Dokumentation die Erfüllung der Anforderungen nicht bestätigen, wird der Bieter von der Ausschreibung ausgeschlossen, es wird die vorläufige Kautions eingezogen und der Behörde eine Meldung gemacht, damit sie die Maßnahmen gemäß Art. 6, Absatz 11 ergreifen kann, wie es in Art. 48, Absatz 2 des GvD 163/2006 vorgesehen ist.

Die Vergabestelle überprüft danach den Zuschlagsempfänger auf die Erfüllung der allgemeinen Anforderungen und auf berufliche Eignung nach GvD 163/06, Artikel 38 und 39 sowie nach sonstigen einschlägigen Bestimmungen, falls nicht schon erfolgt. Fällt diese Überprüfung negativ aus, so erteilt die Vergabestelle einen neuen Zuschlag oder stellt fest, dass die Ausschreibung leer ausgegangen ist.

Der Ausschreibungsablauf wird gemäß GvD 163/06, Artikel 78 protokolliert.

Die Zuschlagserteilung, wie sie aus der Niederschrift des Wettbewerbs hervorgeht, ist definitiv.



Nach Beendigung des Wettbewerbsverfahrens macht die Vergabestelle innerhalb von 5 Tagen die Mitteilungen gemäß GvD 163/06, Artikel 79, Absatz 5 per Fax an das vom Bieter gewählte Domizil nach GvD 163/06, Artikel 79, Absatz 5-bis und Absatz 5-quinquies. Die vorläufige Kautions erlischt mit der Befreiung des Hauptschuldners, wenn die Vergabestelle die Bürgschaft mit Übermittlung der Rangordnung und ohne Zurückgabe des Originalschriftstücks freigibt.

Auf jeden Fall wird die Zuschlagserteilung erst wirksam, nachdem die allgemeinen Anforderungen und die fachlichen Voraussetzungen des ersten Bieters in der Rangordnung und die fachlichen Voraussetzungen des zweiten Bieters in der Rangordnung überprüft wurden.

Die Zuschlagserteilung ist für den Auftragnehmer sofort verbindlich, für die Vergabestelle wird sie es erst nach Vertragsabschluss.

Der Vertrag wird frühestens 35 Tage ab Zusendung der Mitteilung gemäß Art. 79, GvD 163/06 abgeschlossen.

Die Verwaltung behält es sich vor: a) keinen Zuschlag zu erteilen, wenn sich kein Angebot für den Vertragsgegenstand als wirtschaftlich oder geeignet erweist, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen aus Art. 81, Absatz 3 der GvD Nr. 163/2006; b) den Zuschlag zu erteilen, auch wenn nur ein gültiges Angebot vorliegt; c) den Wettbewerb mit Begründung auszusetzen, neu auszuschreiben oder keinen Zuschlag zu erteilen; d) den Vertrag mit Begründung nicht abzuschließen, auch wenn vorher der Zuschlag erteilt wurde.

Die Bieter sind über einen Zeitraum von 180 Kalendertagen nach Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote an die von ihnen eingereichten Angebote gebunden.

#### ***Ausländische Bieter:***

- 1) Ausländische Bewerber mit Sitz in anderen Mitgliedsländern der Europäischen Union sind zur Teilnahme an der Ausschreibung zu denselben Bedingungen zugelassen wie die italienischen Bieter.
- 2) Die ausländischen Bieter müssen gleichwertige Bescheinigungen, Erklärungen und Unterlagen, auf der Grundlage der in ihrem Land geltenden Gesetzgebung, bzw. gemäß der Bestimmungen aus Art. 3, DPR 445/2000 vorlegen.

#### **DOKUMENTE, DIE FÜR DEN VERTRAGSABSCHLUSS ZU UNTERSCHREIBEN UND VORZULEGEN SIND**

Der Zuschlagsempfänger muss innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Frist beim Amt des Auftraggebers erscheinen, um zum Zeichen der Annahme eventuelle Dokumente zu unterzeichnen, die fester Bestandteil des Vertrages sind,

und um folgende Dokumente vorzulegen:

1. (im Falle von Vertragsbeträgen über 51.645,69 € MwSt inbegriffen) das Formblatt „GAP“, entsprechend ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter unterschrieben;
2. (im Falle von Vertragsbeträgen gleich oder über 193.000.-€) einen Auszug aus dem Handelsregister bei der zuständigen Handelskammer (Art. 8 des Gesetzes Nr. 580/93 und DPR Nr. 581 vom 7.12.1995) bzw., im Falle ausländischer Unternehmen ohne Geschäftssitz in Italien, einen Auszug aus dem Berufsregister des jeweiligen Staates, aus dem folgendes hervorgeht:
  - die Eintragung ins Handelsregister;
  - der Name des Geschäftsführers bzw. des gesetzlichen Vertreters und seine Befugnisse;



- der Name des technischen Leiters oder der technischen Leiter, falls vorgesehen;
- „Außerdem wird erklärt, dass in den letzten fünf Jahren bei diesem Amt keine Mitteilung über Konkurserklärung, verwaltungsbehördliche Zwangsliquidation, Zulassung zum gerichtlichen Vergleich oder Zwangsverwaltung zulasten der oben angeführten Firma eingegangen ist.“
- Antimafia-Erklärung gemäß Ministerialdekret Nr. 486 vom 16.12.1997.

Die Antimafia-Information, ausgestellt vom Regierungskommissariat oder von der Präfektur, gemäß Artikel 10 des DPR Nr. 252 vom 3. Juni 1998, wird von der Verwaltung eingeholt. Da diese Antimafia-Bescheinigung über einen Zeitraum von 6 Monaten ab Ausstellungsdatum verwendet werden kann, und zwar auch als beglaubigte Kopie und für unterschiedliche Verfahren, wird der Zuschlagsempfänger aufgefordert, der Verwaltung das eventuelle Aufliegen einer solchen gültigen Bescheinigung bei der Verwaltung mitzuteilen.

In dringlichen Fällen oder wenn die Information nicht termingerecht eingetroffen ist, behält sich die Verwaltung das Recht vor, den Vertrag auch ohne Vorliegen der Antimafia-Information abzuschließen. Die Verwaltung tritt vom Vertrag zurück, wenn später Anzeichen einer versuchten mafiosen Unterwanderung festgestellt werden.

3. Erklärung der zuständigen Agentur für Einnahmen, dass die Pflichten zur Bezahlung von Steuern und Abgaben ordnungsgemäß erfüllt wurden (der Teilnehmer kann verlangen, dass die Erklärung direkt von der Verwaltung eingeholt wird);
4. Strafregisterauszug für folgende Personen:
  - Inhaber und technischer Direktor im Falle von Einzelunternehmen;
  - jeden Gesellschafter und technischer Direktor im Falle einer offenen Handelsgesellschaft;
  - alle Komplementäre und technischer Direktor im Falle einer Kommanditgesellschaft;
  - alle Verwaltungsratsmitglieder mit Vertretungsbefugnissen und technischer Direktor im Falle aller sonstigen Gesellschaftsformen oder Konsortien;

(der Teilnehmer kann verlangen, dass die Erklärung direkt von der Verwaltung eingeholt wird);

5. Die Dokumente über die Erfüllung DER BESONDEREN VORAUSSETZUNGEN die in Anlage 1 „Teilnahmeerklärung am Verfahren“ erklärt wurden.
6. Die endgültige Kautions in Höhe von 10% der Vertragssumme. Die endgültige Kautions ist zu den Bedingungen, in den Formen und mit den Modalitäten gemäß Artikel 113 und 75 des einschlägigen Gesetzes zu stellen. Insbesondere ist sie in Form einer Bankbürgschaft oder einer Versicherungsgarantie zu stellen, in Höhe von 10 Prozent der Vertragssumme. Bei Preisabschlägen über zehn Prozent, wird die endgültige Kautions um die Prozentpunkte erhöht, die den genannten Abschlagssatz überschreiten. Bei Preisabschlägen über zwanzig Prozent, wird die endgültige Kautions um zwei Prozentpunkte für jeden Abschlagspunkt erhöht, der die 20% überschreitet. **Auch für die endgültige Kautions gilt die Vergünstigung einer Verringerung um 50%, wenn der Auftragnehmer über ein zertifiziertes „Betriebliches Qualitätsmanagementsystem“ verfügt.** Die Bürgschaft verliert ihre Wirkung erst zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung, d.h. wenn die Autonome Provinz Bozen die Befreiung des Hauptschuldners anordnet, indem die Bürgschaft freigegeben wird, ohne Zurückgabe des Originalschriftstücks. Bei Bietergemeinschaften muss die genannte Kautions, auf der Grundlage eines unwiderruflichen Mandats, vom federführenden Unternehmen im Namen und für Rechnung aller Mandanten gestellt werden. Die endgültige Kautions muss gemäß VORLAGE 1.2. nach M.D. Nr. 123 vom 12.03.2004, gestellt werden.  
Es sei weiter darauf hingewiesen, dass bei Teilnahme von Bietergemeinschaften oder ordentlichen Konsortien gemäß Art. 34, Absatz 1, Buchstabe e) des GvD Nr. 163/06 die Vergünstigung der



Bürgschaftsverringerung nur dann in Anspruch genommen kann, wenn alle Mitgliedsunternehmen wie oben beschrieben nachweisen können, dass sie über die genannte Zertifizierung verfügen.

Die Bürgschaft wird progressiv freigegeben, je nach Fortschritt bei der Durchführung, bis zu maximal 75 Prozent des anfänglichen Betrages, gemäß den Bestimmungen aus Art. 113, Absatz 3, GvD Nr. 163/2006. Insbesondere erfolgt die Freigabe nach vorheriger Vorlage durch den Lieferanten/Dienstleister eines Dokuments bei dem Bürgen, das die erfolgte Durchführung der vertraglichen Leistungen bestätigt. Dieses Dokument wird in regelmäßigen Abständen von der öffentlichen Verwaltung ausgestellt;

7. die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialbeiträge (DURC) (der Teilnehmer kann verlangen, dass die Erklärung direkt von der Verwaltung eingeholt wird);
8. im Falle von Bietergemeinschaften sind auch folgende Unterlagen zu liefern:
  - a) das Spezialmandat mit Vertretungsvollmacht, das aus einem beglaubigten privaten Schriftstück oder einer beglaubigten Abschrift desselben hervorgeht;
  - b) die Prokura bezüglich des Mandats, das aus einer öffentlichen Urkunde (oder einer beglaubigten Abschrift derselben) hervorgeht und dem gesetzlichen Vertreter des federführenden Unternehmens erteilt wurde.

**Die ausländischen Teilnehmer, die in einem Staat der Europäischen Union ansässig sind, müssen gleichwertige Dokumente vorlegen.**

**Gemäß Art. 5, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.93 in geltender Fassung, behält es sich die Verwaltung vor, geeignete Stichprobenkontrollen über den Wahrheitsgehalt der Erklärungen durchzuführen.**

Werden die oben angeführten Dokumente nicht vorgelegt oder fällt die Überprüfung der Anforderungen negativ aus, so wird der Zuschlag für nichtig erklärt, das in der Rangordnung folgende Unternehmen erhält den Zuschlag für die Leistungen und die vorläufige Kautions wird eingezogen.

#### **Anlagen:**

***Den vorliegenden Wettbewerbsbedingungen liegen folgende Unterlagen bei:***

- **“Anlage 1”:** Erklärung über die Teilnahme an der Ausschreibung
- **“Anlage 2”:** Erklärung über die eventuelle Weitervergabe von Leistungen
- **“Anlage 3”** Angebotsformular
- **“Anlage 4”** Vorlage 1.1. nach MD Nr. 123/04 vom 12.03.2004 für die vorläufige Kautions
- **“Anlage 5”** Zusammensetzung der angebotenen Arbeitsgruppe
- „Richtlinien für die Bewertung der übertrieben niedrigen Angebote“